ANGEL VOICE

エンジェルボイス

TAKAO KOYANO

古谷野孝雄

4

SHONEN

ANGEL VOICE

エンジェル ボイス

TAKAO KOYANO

古谷野孝雄

4

SHONEN CHAMPION COMICS

SHONEN CHAMPION COMICS

★★★★

ANGEL VOICE

エンジェル ボイス

4

古谷野孝雄

秋田書店

9784253207379

ISBN978-4-253-20737-9

C9979 ¥400E (0)

1929979004002

雑誌 40096−30

秋田書店

定価：本体400円＋税

初の練習試合・対前橋北高戦!!
乾のスーパーゴールで先制した市船!!
しかし、実力差は次第に明らかに……
一方的な試合展開のなか見えた
ひと筋の光明とは……!?

絶対に諦めない!!
強さを求めて!!
本格高校サッカー巨篇!!

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

SHŌNEN CHAMPION COMICS

ANGEL VOICE

エンジェル・ボイス

4

古谷野孝雄

週刊少年チャンピオン掲載

おもな登場人物紹介!!

成田信吾

▶三本竹の宮中学出身。"最強の4人"の1人。一応サッカー経験者でFWだった。乾への対抗心から、サッカー部への入部を決意する!!

乾 清春

▶中森第二中学出身。"最強の4人"の1人。中学時代、ナショナルトレセンに選ばれた実力者。サッカーへの情熱を取り戻し、入部!!

所沢 均

▶岩間中学出身。"最強の4人"の1人。温和だが怒ると強い。長身とハートの強さを見込まれ、ゴールキーパーをつとめることに…!!

尾上輝久

▶本浜中学出身。"最強の4人"の1人。成田との対マンに敗れ、1週間の期限つきで入部するが、その後、正式なサッカー部員となる!!

●前巻まで➡徐々に部員が増え、あと1人で11人揃うという段階で、黒木監督は早くも練習試合を組む。相手は群馬の強豪・前橋北高。黒木は大学時代有望な選手で、前北の監督は大学時代の先輩だった。試合は開始早々、乾が"11人抜き"のスーパーゴールを決め、市蘭が先制。しかし、ゴールを決めた乾を成田が殴り…!?

ANGEL VOICE 4

CONTENTS

CHAPTER 25 IF IT'S HERE ... 7
CHAPTER 26 COUNTER ... 27
CHAPTER 27 ASSIGNMENT ... 47
CHAPTER 28 EXHAUSTION ... 67
CHAPTER 29 BREATHE ... 87
CHAPTER 30 RIPPLE OF CRUSHING DEFEAT ... 107
CHAPTER 31 TWO AND A HALF MONTHS TO GO ... 127
CHAPTER 32 ONE MORE GUY!! ... 147
CHAPTER 33 SET PLAY ... 167

CHAPTER 25 IF IT'S HERE
第25話　ここでなら

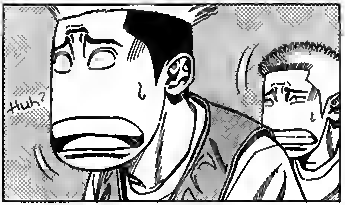
14

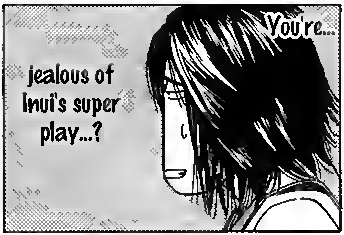
HITTING YOUR TEAM-MATE?
WHAT ARE YOU DOING?!!
IF YOU'RE GOING TO HIT SOME-ONE, HIT THE GUYS FROM MAEKITA!!
THAT'S A BAD IDEA...

JUST BECAUSE YOU'RE LITTLE GOOD DON'T ACT COOL!!
I TOLD YOU TO PASS!!!

SFX: MOVE

9
14


Huh?


You're...
jealous of Inui's super play...?

I WANT TO SEE SHINGO AND KIYOHARU'S FIGHT, BUT NOW IT WOULD BE A BAD TIME.

T.. THIS IS BAD!!

9
BEAR IT, INUI!!

IT'S BORING FOR ME IF YOU DO EVERYTHING!!
THE PLAN WAS FOR YOU TO PASS AND I'D SHOOT, WASN'T IT?!!

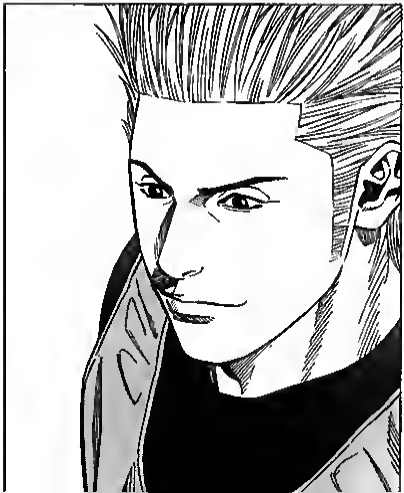
SFX: GRAB
!!
ガシッ

WHO CARES IF YOU'RE BORED...
Ogami...
HMM?
AH...

W... WHAT WAS THAT SUDDENLY?! TERUHISA...

ARE YOU ALL RIGHT?! INUI...

SFX: WALKS AWAY

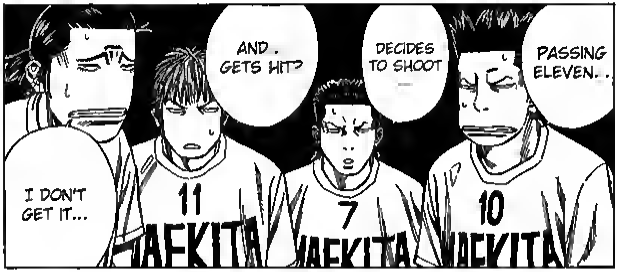


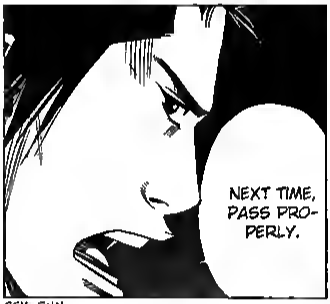
Why?
He smiled..?

ﾐｬｧｧ!!

JUST WHAT IS HAPPE-NING?

FOR NOW LET'S ALL CALM DOWN!!
LET'S CALM DOWN.

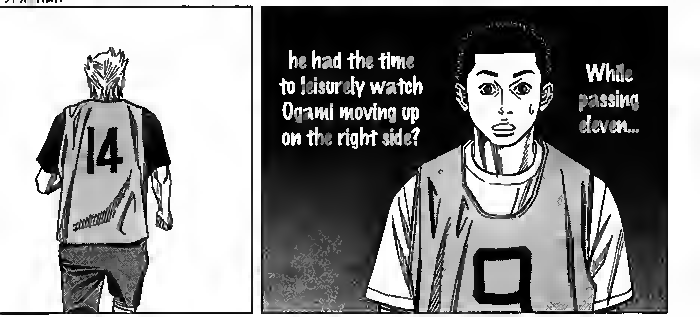

I DON'T GET IT...
AND . GETS HIT?
DECIDES TO SHOOT
PASSING ELEVEN. .
11
7
10



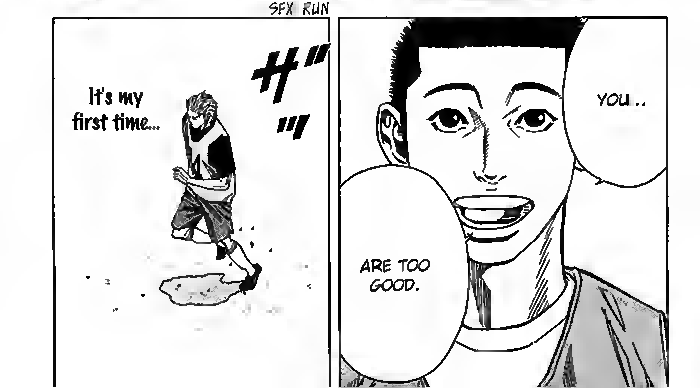
SFX: RUN

SFX: RUN

SFX: RUN



SFX: RUN

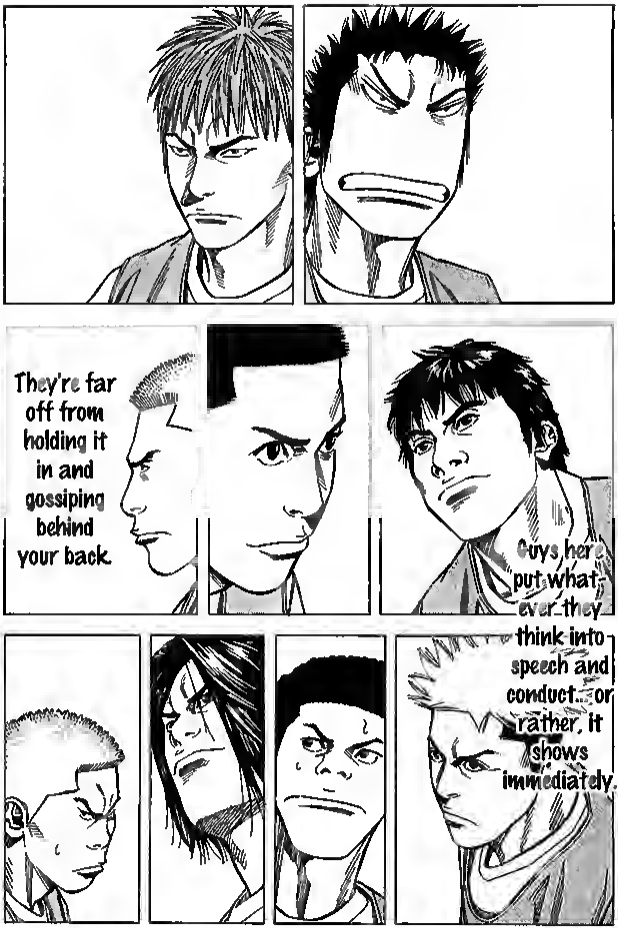


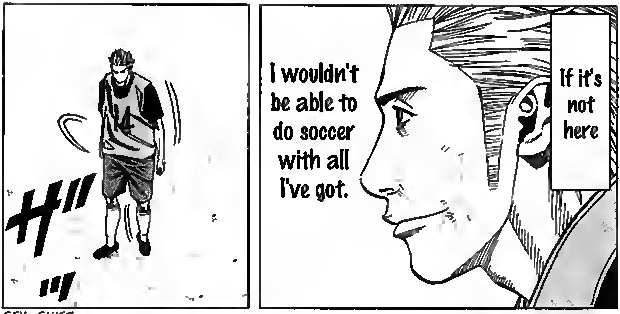
Rather than feeling angry

to be hit and not feel angry.

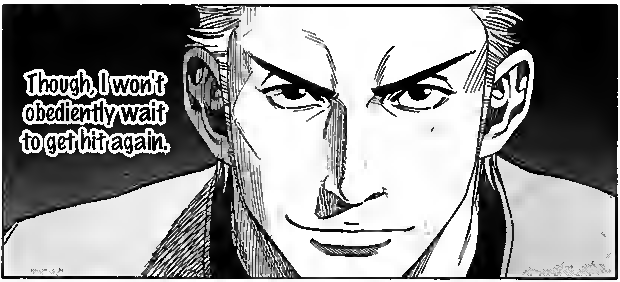
I'm relieved.

SFX: TAF
TO BE HONEST, KIYOHARU ANNOYED ME.
WITHOUT A DOUBT, HE PROBABLY THOUGHT OF HIMSELF AS SOMEONE WHO LEADS THE TEAM FORWARD.
ANYWAY, WITHOUT HIM HERE, OUR CHANCES TO PLAY IN A GAME WILL INCREASE.
ISN'T THAT RIGHT?
W... WELL, THAT'S RIGHT...
!!
Shoujo Sense


They're far off from holding it in and gossiping behind your back.
Guys, here put whatever they think into speech and conduct... or rather, it shows immediately.


If it's not here
I wouldn't be able to do soccer with all I've got.

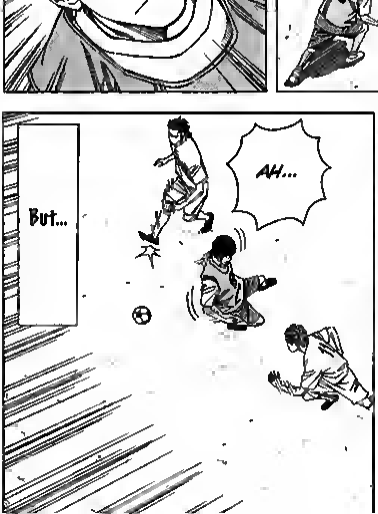
SFX SHIFT


Though, I won't obediently wait to get hit again.

Maekita's kick-off is reopening the match.
10
MAEKITA

DON'T LET ANYONE MOVE FREELY!!
GUARD TIGHTLY!!

As long as Inui is here we can score.


But...
AH...

What's left is to protect

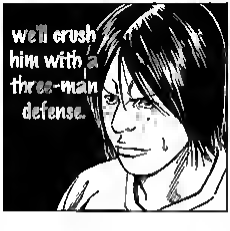
NO. 9 IS FREE!!
SFX TAF
we can't deal with Maekita's fine passes at all.
!!!
6
MAEKITA
SFX KICK
HISA-SHI!!
9
MAE

We got even, 1:1.
If it's like this, then it doesn't matter how many we score.
Damn!!
We can't take the ball from them in this situation.

GOAL...
IS SOMETHING THAT EASILY DECIDED?
What are they doing...?!
SFX: RUN
WE'LL MAKE 10 GOALS
AND WON'T LET YOU PUT IN ANY MORE.
DON'T THINK YOU'LL BE ABLE TO DO ANY BREAKING THROUGH DRIBBLE
LIKE THAT ANYMORE.

14
15

If no. 14 gets the ball


we'll crush him with a three-man defense.

LET'S DO IT.

SFX: WHISTLE

OF COUR-SE!!
IF I KICK IT, YOU PLAN TO DRIBBLE IT ALONE
IT'S RECK-LESS
WHAT ARE YOU DOING? HURRY, KICK IT.
YOU KICK IT.
SFX: MOVING
tch
I SHOULD SHOOT FROM HERE
THEN
SFX: TAP

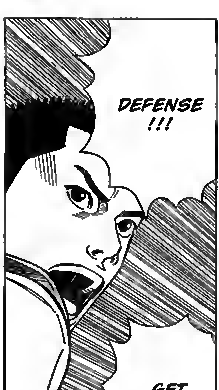
15
O-..off-side man?!
He's coming?!
Kiyo-haru is not the only one who knows
how to pe-netra-te by dribb-ling!!
2

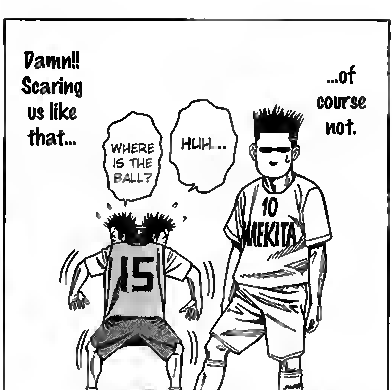
!!
CHAPTER 26 COUNTER
SFX: SHIFTING
15

第26話　カウンター

CHAPTER 26 COUNTER

There's another guy like No. 14...?!
Don't tell me... he wants to decide it on his own, too?!
SFX: DASH
No way...
URAAA!!!


DEFENSE !!!
GET BACK!!!


Damn!! Scaring us like that...
WHERE IS THE BALL?
HUH...
...of course not.
15
10
MEKITA

SFX RUN

10

What are you doing, Shingo ?!!

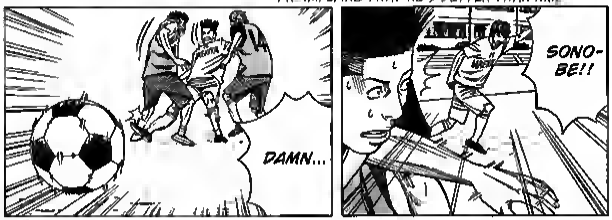
Tch!!

!!
15
It's payback for earlier.
I'll pass through with this dribble.
10
MAEKITA
SFX SNATCH
So.. fast!!
10
MAEKITA
SFX SHIFTING
What? ... when did he get here.
10

A GUY WHO SUCKS, AND IS ONLY FAST.
DON'T GET IN THE WAY.
DON'T RANDOMLY TAKE THE BALL FROM SOMEONE!!
SFX RUN
LET'S SEE IF I SUCK...
WHEN YOU SEE THIS!!
SFX DASH
10
MAEKITA
15
LET'S GO!! PASS 11 PEOPLE!!

DID YOU GIVE IT TO THE OPPONENT ON PURPOSE?
SFX SHOCKED
And I practiced so much...
Why...? Didn't I... improve?
I'LL TAKE IT BACK RIGHT AWAY!!!
running...
SHUT UP!!
ROAR
DON'T BE CONSCIOUS OF NO. 14!!
WHAT ARE YOU DOING? SONOBE, SHAKE THEM OFF!!
Gulp

*FR. IMPLYING THAT HE'S BETTER THAN HIM.

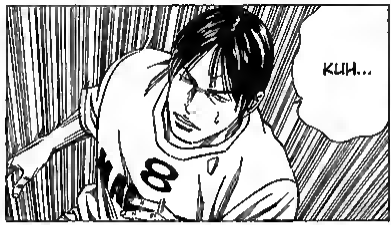


SFX: TAP

KUH...
NICE CUT!!
Kou-ichi!!
Crap !!
COUNTER'S COMING!!
It's because you dragged your feet, that the pass got read.
SFX: DASH OFF
GOOD!!

HERE!!!

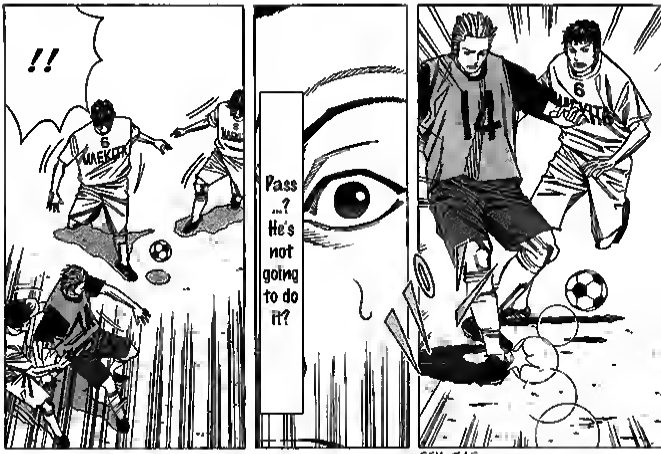
Inui!!
14


KUH...
8

BASTARD
...
6

DON'T LET
NO. 14
GET IT!!
10

Up front!!
SFX: NOD
SFX: KICK
SURROUN-
DED BY
THREE!!
Up
front!!


!!
Pass ...? He's not going to do it?
SFX: TAP

as if I'd let it pass?!
MAEKITA

With one touch..

SFX: KICK
NO. 9 IS FREE!!
SFX: RUNNING
Hating that the opponents defense around you will lessen. At that time you can move freely.
When you attract multiple guards, a free player comes forth.
That's good, Inui

Sorry, Narita.

KOUICHI!!

Rather than passing to you where there is thick defense,
it's easier this way where it's free.

PASS, PASS!!

9
Run Ogami!!!

SFX: DASH

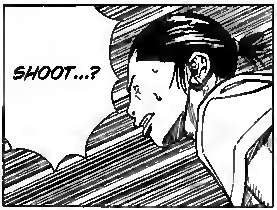
13
LETTING A PASS FROM BEHIND!!
CUTTING INSIDE!!!

17

Good!!

I...
SFX DASH
DAMN.
THERE'S A SELDOM CHANCE TO ATTACK. WILL IT END LIKE THIS WITHOUT ME BEING ABLE TO DO SOMETHING?!!
STOP HIM, SEKIMOTO!!
I'll catch up to him!!
He's slow at dribbling!!

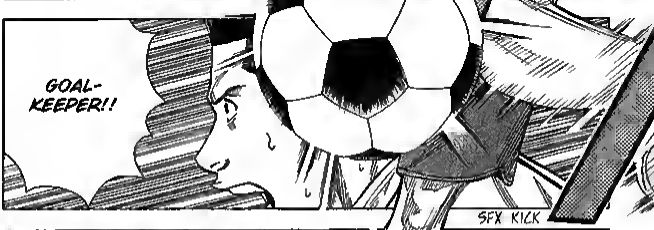
What should I do?
Before I'm caught I'll need to pass.
SFX KICK


SHOOT...?

Far!!

13
SKITH
!!!

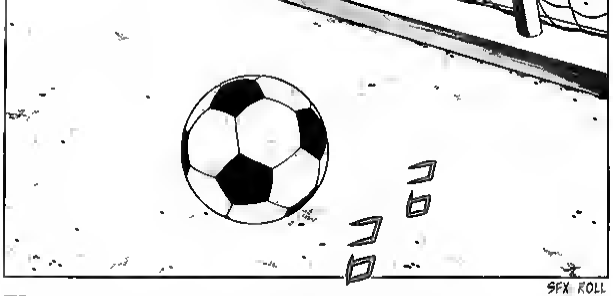
GOAL-KEEPER!!


SFX KICK

there's no way he can make a goal while running from that position!!
Even though he's up front...
Are they really beginners?

SFX: RUNNING
I'm...

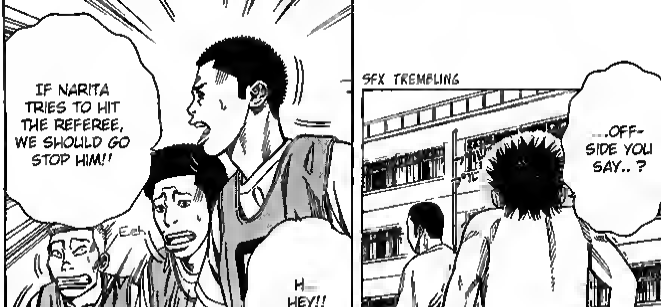
SFX TA
the for-
ward.
15

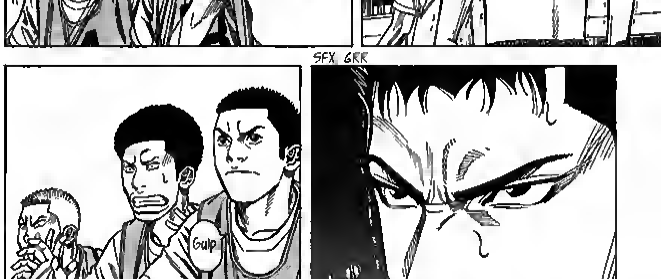


CHAPTER 27 ASSIGNMENT

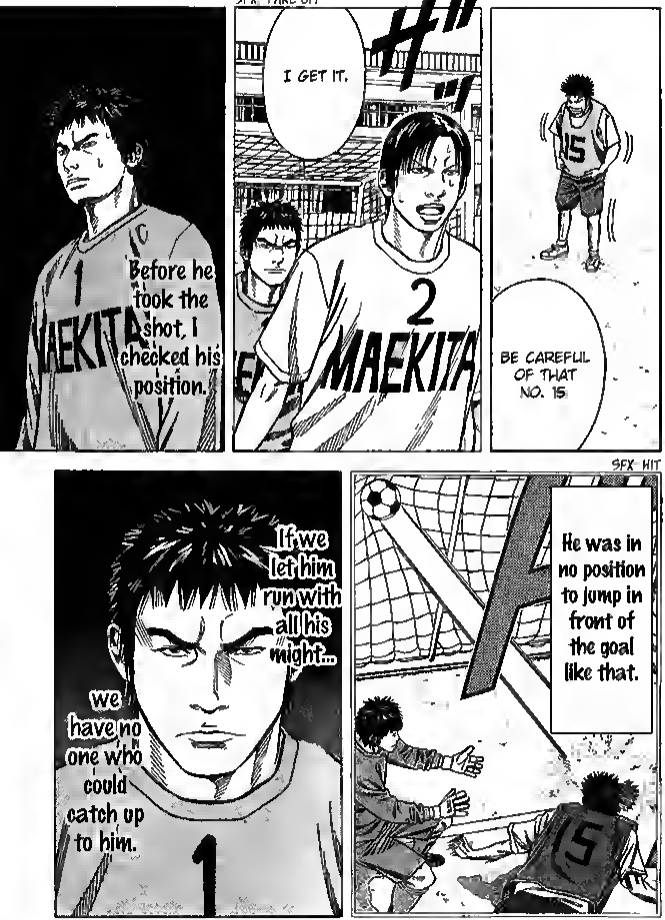
第27話 ノルマ
CHAPTER 27 ASSIGNMENT

OFFSIDE!!
SFX: BEEP
SHINGO, YOU'RE AWE-SOME.
YOU DID IT!
TERUHISA, NICE ASSIST.
Eh?
SIGNS: POSITIONS OF MAEKITA PLAYERS
YOU WERE IN THE OFFSIDE POSITION WHEN YOU TOOK THE SHOT
前北
OFF-SIDE?!!!


IF NARITA TRIES TO HIT THE REFEREE, WE SHOULD GO STOP HIM!!
Ech
H... HEY!!
SFX TREMBLING
...OFF-SIDE YOU SAY..?


SFX GRR
Gulp

FORGETTING TO TELL ME ABOUT THAT, HUH...?
SO THERE'S AN OFF-SIDE...
DAMN
SFX STOP
SFX SLIP


SFX: TAKE OFF
Before he took the shot, I checked his position.
I GET IT.
BE CAREFUL OF THAT NO. 15
SFX: HIT
If we let him run with all his might...
we have no one who could catch up to him.
He was in no position to jump in front of the goal like that.

Shoujo Sense

SFX THUMP
9
11
YOU SHOULD LOOK!!
2
MAEKITA
NO. 8!!
NO. 8 WHO IS HE LOOKING AT?!
8
MAEKITA

SFX TAP
SFX KICK

SFX HIT

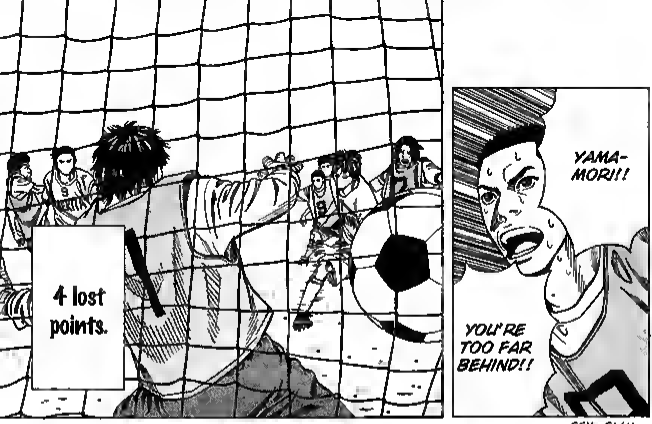
We lost 2 points in a row.
9
HIREKITA

IT'S JUST 30 MINUTES SINCE THE MATCH STARTED
AND OUR PLAYERS ARE ALREADY DEAD TIRED.

I WON'T SAY THAT THEY HAD ENOUGH ENDURANCE TRAINING, SINCE
THE SIDE THAT'S RUNNING, CAUSES MORE MOMENTUM THAN THE SIDE THAT HAS THE BALL

SFX: RUN

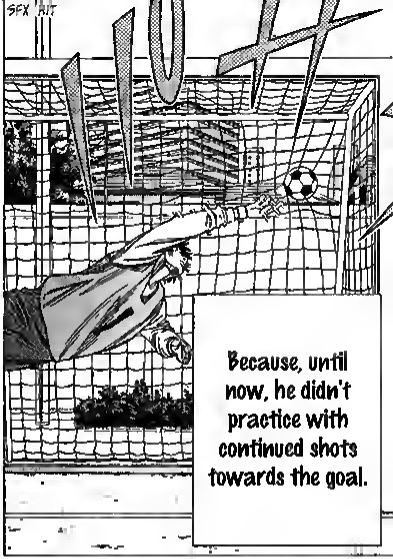
MAEKITA PLAYERS WERE THE ONES THAT HAD THE BALL IN POSSESSION THE MOST

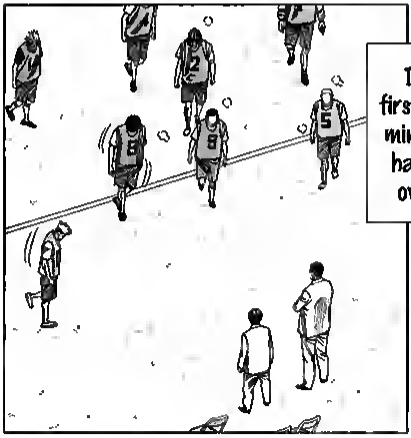


SFX: SIGH

SFX: HUFF 3X

One step, if I went one step forward I would've reached that shot just now.


SFX: HIT
Because, until now, he didn't practice with continued shots towards the goal.


The first 40-minute-half is over.

SFX: WHISTLE

In just the first half, we're behind by 4...
5 to 1...

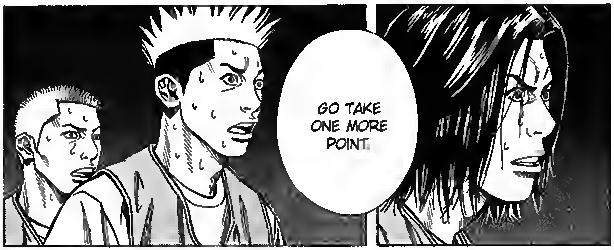
UNDER...?
DIDN'T YOU GET IT MIXED UP WITH OVER-ESTIMAT-ING?!
UNDERESTI-MATED YOU.
SEEMS THAT I...

TO BE HONEST, I THOUGHT YOU'LL GET 10 POINTS TAKEN FROM YOU.
I DIDN'T.

A sub team?!
EVEN THOUGH IT'S JUST A SUBSTITUTE TEAM.
THE OPPONENT IS MAEKITA, AFTER ALL.
THEY'RE THE SECOND TEAM
WOULD YOU KNOW IF I SAID IT AS THE FIRST AND SECOND TEAM PLAYERS?
WHAT'S A SUB TEAM?

THE FIRST TEAM IS IN CHIBA.
SEEMS THAT THEY HAVE A PRACTICE GAME WITH FUNAGAKU.
SFX: LOOK AROUND
キョロ キョロ
WHERE'S THE FIRST TEAM?
15
WHAT ARE WE IF WE'RE THIS PATHETIC AGAINST A SECOND TEAM...?
TCH...
SO THE SECOND TEAM IS ENOUGH FOR US?
Funagaku...
IT'S NOT A LIE THAT IN THE FIRST HALF YOU WERE BETTER THAN EXPECTED,
SO AS FOR THE SECOND HALF, I'LL GIVE YOU SOME HOMEWORK.

REDUCE THE SCORE TO A 3-POINT DIFFERENCE.


GO TAKE ONE MORE POINT.

THEN WE WON'T WIN!!
TELL US TO TAKE 10 POINTS
THE NEXT TIME THEY'LL BRING OUT THE FIRST TEAM PLAYERS TO COME HERE.
AFTER ONE WEEK OF PRACTICE IF YOU CAN DO THIS MUCH AGAINST THEIR TEAM, THEN

And get one goal...
Reduce the difference to 3...
CAN YOU SAY THAT AFTER YOU DIDN'T MOVE FROM THE OFF-SIDE?!!
WHAT?!!!
DO YOU THINK WE CAN DO IT?
IT'S JUST THE FIRST HALF AND WE'RE COMPLETELY EXHAUSTED
I DON'T GIVE HOMEWORK THAT YOU CAN'T DO.
BECAUSE I'M A TEACHER.

LET'S DO IT!!!

Getting excited over such a small target ...

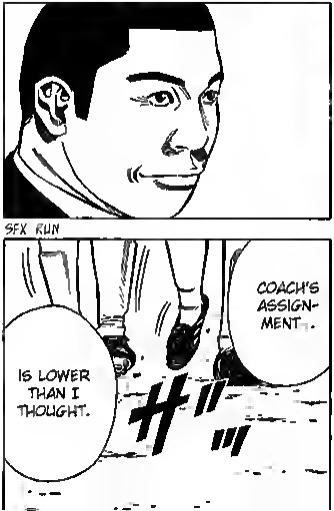
LET'S DO IT !!
YEAH!!

Yeah!!
Today is the first step towards nationals!!

SUCH SLUGGISH PRACTICE MATCH WON'T BE ANY PRACTICE.
IN THE SECOND HALF I'LL GIVE YOU AN ASSIGNMENT.
SCORE MORE GOALS THAN IN THE FIRST HALF
GO SCORE SIX MORE GOALS
OF COURSE, DON'T LET THEM SCORE ANY EITHER.
YES!!!
11
9
10
MAEKITA
MAEKITA
MAEKITA

SFX: RUN

SFX: RUN



SCORING SIX POINTS WILL BE EASY.
THEIR MOMENTUM WILL DROP CONSIDERABLY IN THE SECOND HALF.
THEY'RE THIS WORN OUT AFTER JUST THE FIRST HALF.
10

SFX: RUN

SFX: RUN

SFX: BEEP

Changing the end, Ichiran's kick-off starts the second half.

CHAPTER 28 EXHAUSTION

SEX. SHIFT
#11
Wouldn't it be better to stay in the back?

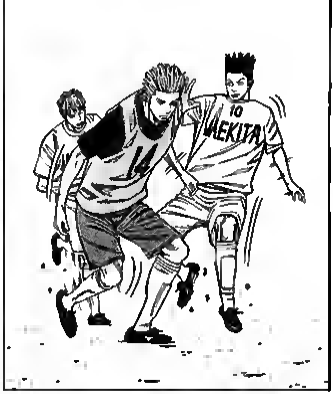
Though I say that, Narita...
They're out to stop Inui's solo dribble, even if they need to foul him.

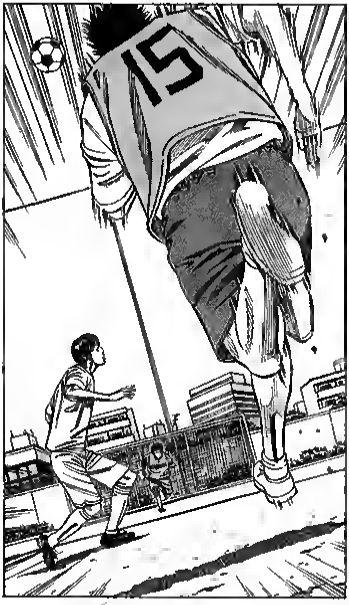
you won't pass with your dribbling!!
10
MAEKITA

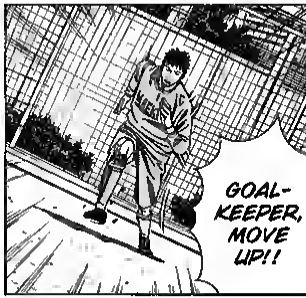
NARITA, RIGHT!!
SFX KICK
SFX CHARGE
SFX PASS
AH...

Crap...
I see!!
Letting Narita, who's easily stopped, to hold the ball until the last possible moment,
they'll run of time to foul Inui.
SFX: DASH
RUN WITH ALL YOUR STRENGTH AIMING FOR THE GOAL!!
With all my strength ...
Hmm? ...run?

I'LL EXPLAIN IT TO YOU LATER...
SHUT UP AND RUN!!
"RUN", DON'T ORDER ME!!
SFX: FLY
!!!





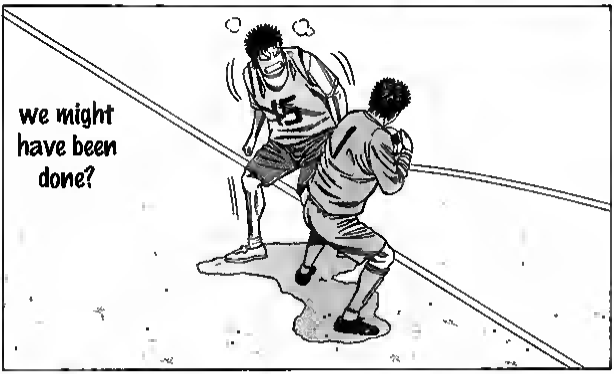


Shinyi Sense

The goal-keeper can leisurely catch it.
9
There's no way he can catch up to it!!
It's going good!!
No. 15...
It was a miss kick!!
15
2
MAEKITA

SFX: CATCH

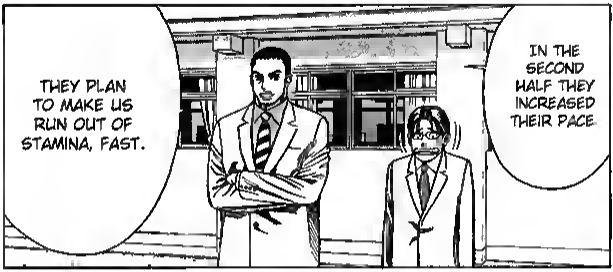
If my decision was just a bit delayed...

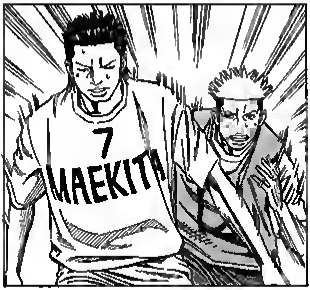

we might have been done?

How fast is he?
...That guy.

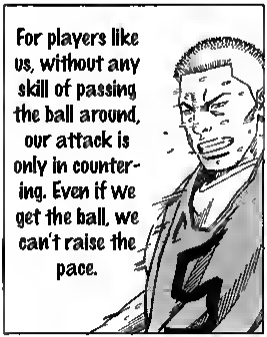
SFX TURN
NEXT TIME I'LL SHOW YOU THAT I'LL CATCH UP TO IT!!
15
SFX SMACK SMACK
My legs won't kick the way I want them to...
I know that my physical strength has diminished after not playing for a year, but
to end in such a shape from running just one half...
There won't be a next time.

LET'S WIN WITH PASSES
NO 14'S LEGS ARE WEARING OFF.
SFX RUNNING
SFX KICK
SFX TAP
SFX TAP
INDEED, THEY HAVE GOTTEN ACCUSTOMED TO THE GAME.
EH?
AREN'T MAEKITA'S MOVE-MENTS
FASTER THAN IN THE FIRST HALF?


THEY PLAN TO MAKE US RUN OUT OF STAMINA, FAST.
IN THE SECOND HALF THEY INCREASED THEIR PACE.


7
HAEKITA

IT'S JUST A QUESTION OF TIME AFTER CATCHING UP WITH THIS WAY.


For players like us, without any skill of passing the ball around, our attack is only in counter-ing. Even if we get the ball, we can't raise the pace.

First, when snatching the ball pass it leisurely around to raise the pace.
That's tough.

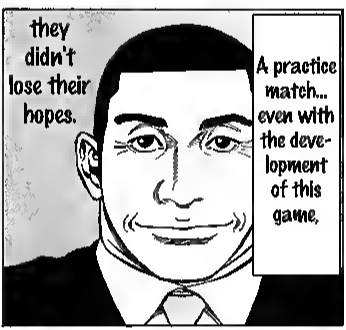
KUH...
SFX: KUFF 2X
The will-power to guard the opponent is fading.
10
MAEKITA
11?
15 minutes in the second half...
JEEZ
GO INTO DEFENSE!!
NARITA!!

SHALL WE GET BACK TO OUR PACE SOON?
10
HAEKIT
Legs completely stopped.
20 minutes in...
can't understand the harshness of this.
You, who didn't move in the first half,
YOU WORK A BIT TOO!!
19
How awesome is the 1st team, the champions?
This is the 2nd team, huh?

Let's stop it already.
Tokoro-zawa is working hard, but how many did he receive just in the second half?
4... 5 points ?
We'll lose badly anyway.
That's it for us.
Let's stop running.
okay ?

Momose!!
11
MAEKITA
9

...I thought Ichiran will become strong.


they didn't lose their hopes.
A practice match... even with the development of this game.

They got capable people.

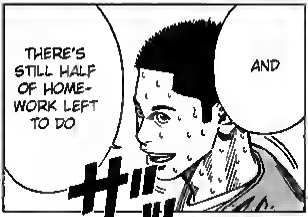
SFX. PANT PANT
ハア
ハア

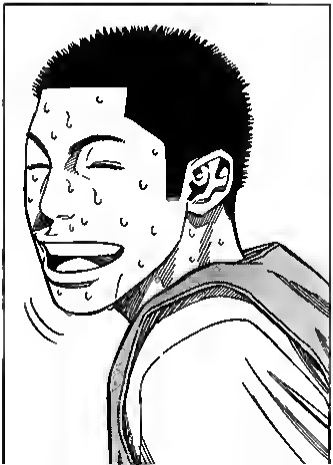
SFX. SMACK

I FEEL LIKE DOING MORE

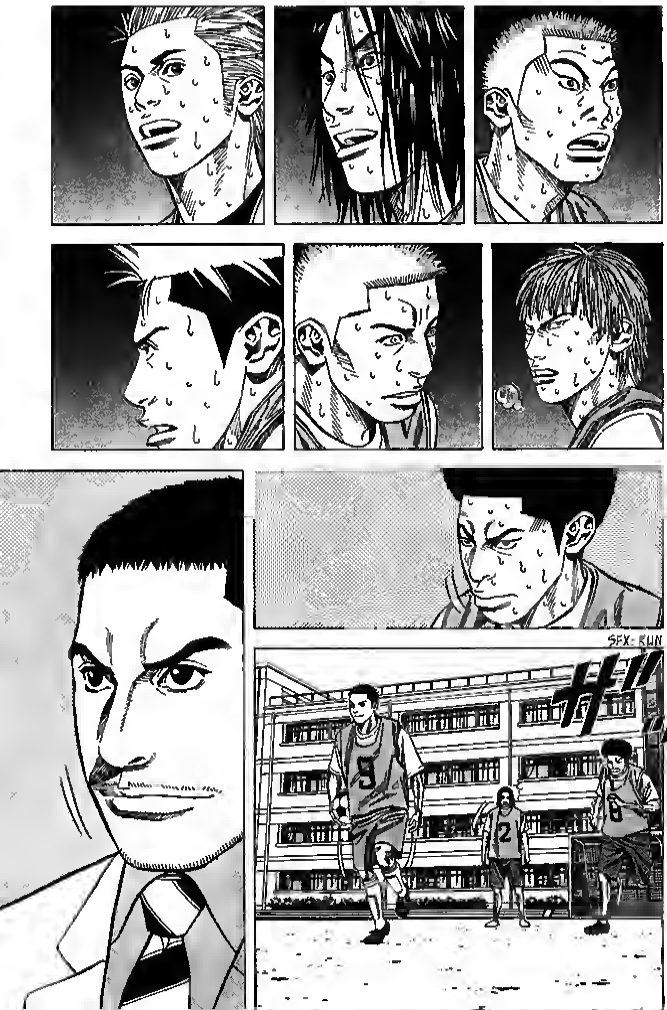
ISN'T THAT ENOUGH, MOMOSE?
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE LOST THE CHANCE TO FULFIL OUR HOMEWORK OF ONLY HAVING A DIFFERENCE OF 3 POINTS.

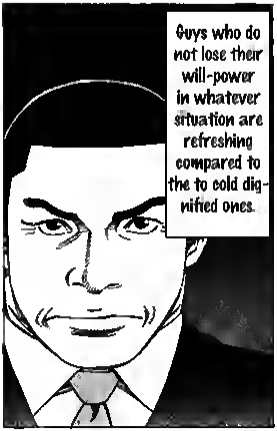
GO GET ONE MORE POINT.


THERE'S STILL HALF OF HOME-WORK LEFT TO DO
AND
SFX TURN



STILL PLAN TO TAKE A POINT?
YOU ..

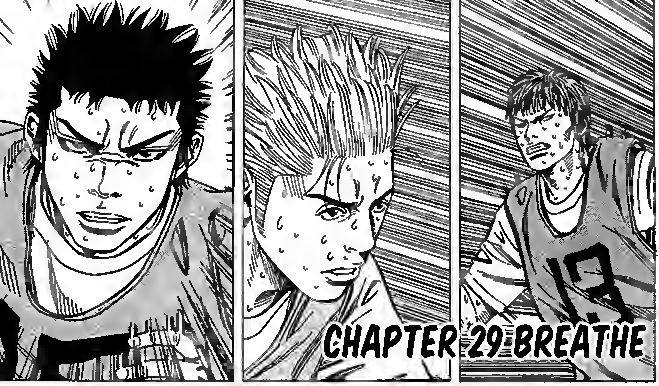

SFX: RUN
HH"
9
2
6


Guys who do not lose their will-power in whatever situation are refreshing compared to the to cold dignified ones.

9
10
11

SFX RUN

They stir up people around themselves.

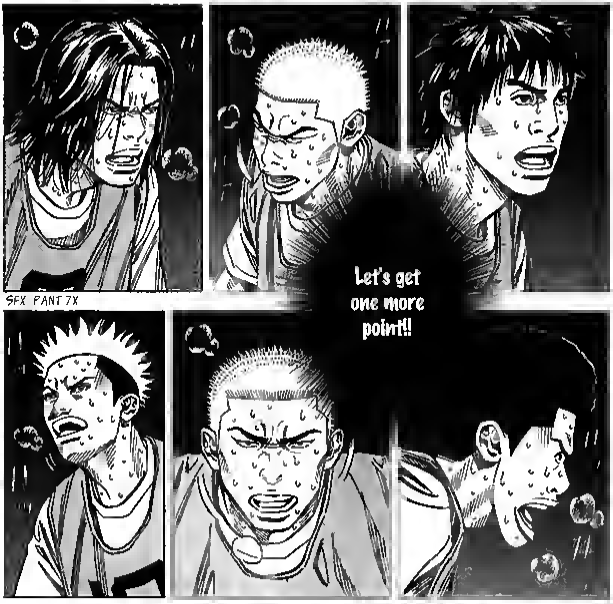

CHAPTER 29 BREATHE

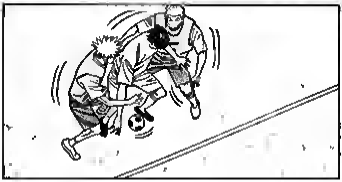
Let's take one more.

didn't they not have will power nor stamina to run any more?
W... what? They...
11
MACKITA

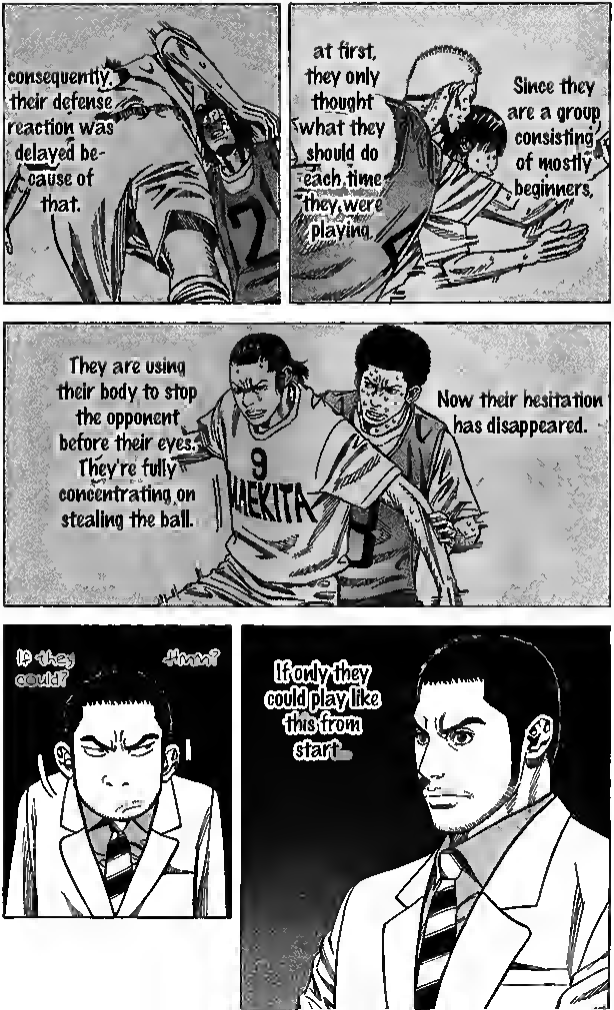
SFX KICK

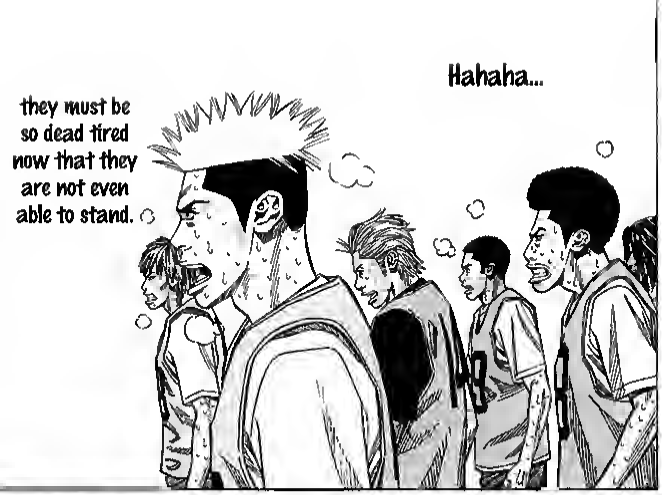
It's 11 to 1!! Now's too late...

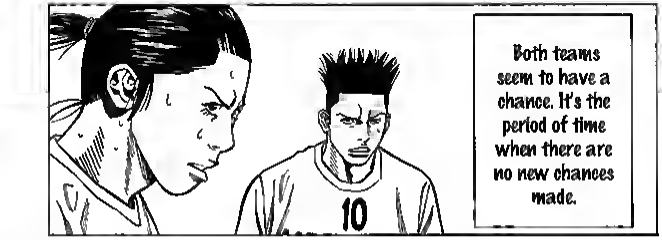

Let's get one more point!!
SFX PANT 7X
SFX KICK
IT'S COMING!!



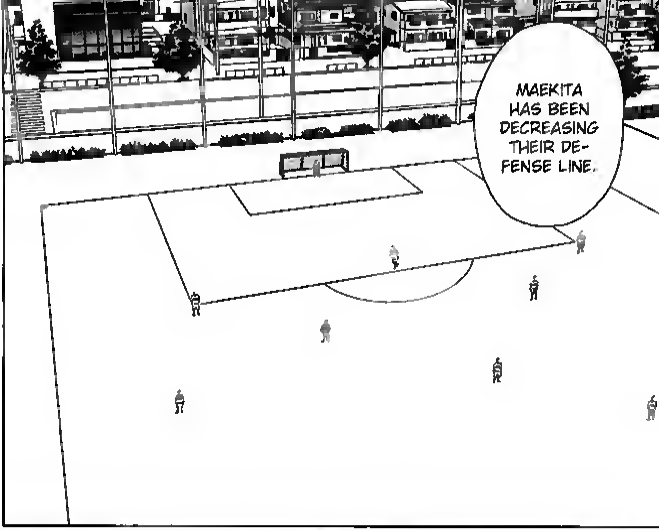
Shoujo Sense


consequently, their defense reaction was delayed because of that.
at first, they only thought what they should do each time they were playing.
Since they are a group consisting of mostly beginners,
They are using their body to stop the opponent before their eyes. They're fully concentrating on stealing the ball.
Now their hesitation has disappeared.
9
KAEKITA
If they could?
Hmm?
If only they could play like this from start.


they must be so dead tired now that they are not even able to stand.
Hahaha...


10
Both teams seem to have a chance. It's the period of time when there are no new chances made.

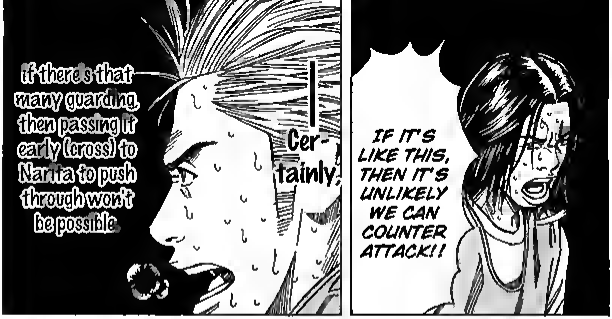
I'll puke probably...
If there's more than 10 minutes left I won't be able to hold it in any longer...
...WHO KNOWS?
HEY... HOW MUCH TIME IS LEFT?
ABOUT 10 ? OR 5 MINUTES?


MAEKITA HAS BEEN DECREASING THEIR DEFENSE LINE.

Since we already cleared coach's assignment to take 6 points...
10
MAEKITA

It's already impossible to take any more points from us.
3
MAEKITA

now we just need to make sure that the opponent won't make a goal.


If there's that many guarding, then passing it early (cross) to Narita to push through won't be possible.
Certainly.
IF IT'S LIKE THIS, THEN IT'S UNLIKELY WE CAN COUNTER ATTACK!!

WHAT ARE WE GOING TO DO?

ALL GO TO OFFENSE.
CAST ASIDE THE COUNTER AND THE LAST LINE PRESS FORWARD.

those guys
Can they do it?
9
Are they planning to come and break through the front?
10
6
MAEKITA
WITH JUST 2 OR 3 PEOPLE IT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE
THERE'S NO OTHER CHOICE BUT TO BREAK THROUGH THE CENTER OR THE SIDES, IF YOU'RE GUARDING LIKE THIS, BUT
14
15

BUT IF THE OPPONENT TAKES THE BALL, THEN THERE'S A HIGH POSSIBILITY THAT THEY WILL COUNTER BACK.
Everyone to offense.
...IF THE BALL GETS TAKEN, GO BACK WITH ALL YOU'VE GOT.
SFX. DASH
LET'S GO!!!
If I run at full power...
I'll definitely vomit.

SFX. KICK

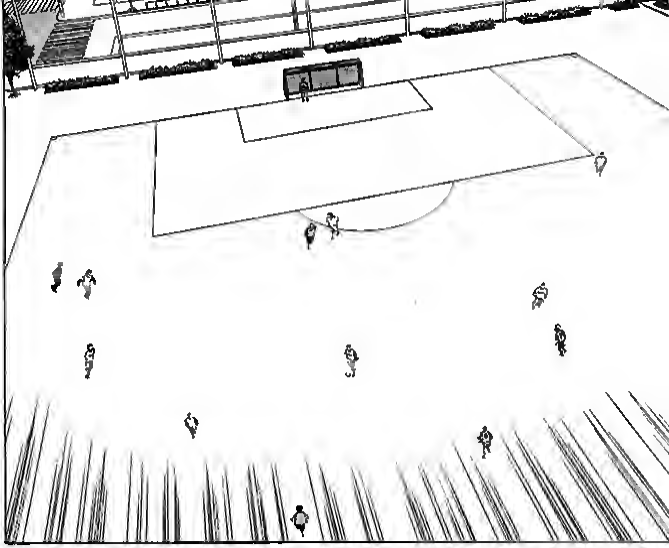
NO. 13 IS COMING!!
10
MEKTA

!!

RIGHT SIDE NO. 12!!
12

12

3
MAEKITA
Damn... a trap. I failed.
SFX SNATCH
ズ
ズ
ウ
Guh
SFX STOPPING
SFX TURN
2
ク
"
"
"
THE COUNTER'S COMING!! GET BACK!!
SFX DASH



Consider-
ring I'm
the most
energetic
one here.

GO,
TOUJIMA!!

I'll go back to stop it!!
SFX: DASH
SFX: BLOCK
...THIS GUY.
I'M GONNA VOMIT.
HIRONO !!
I GOT IT BACK!!!

Momose to Ogami
Hirono to Momose
Wakisaka to Hirono
Adjusting to the peoples movements and accurately passing without kicks,
the person runs to reach the ball and connect the passes.

!!
No. 14!!
I got it at a good location.

THEY ENTERED THE INSIDE AREA!!
DON'T FOUL HIM!!

SFX: SMACK

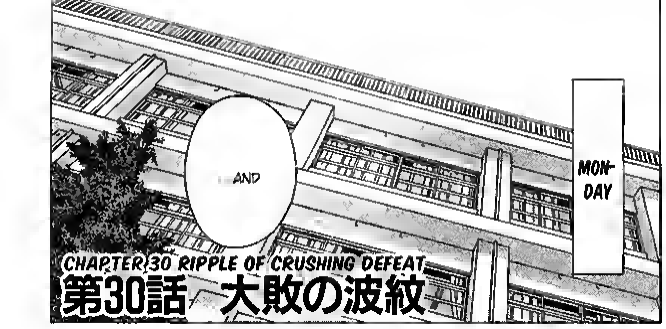
YOU WON'T CUT INSIDE !!
BLOCK HIS SHOOT COURSE!!

SFX TKOT 4X
If only I carried the ball closer to the goal and therefore distracted the defense's attention
then that would lighten Inui's burden.
When I just thought that I need to desperately run to move forward
Damn it
my legs... hurt so much.

SURROUND HIM FROM THE OUTSIDE TO DRIVE HIM OUT.
WHEN YOU REACH IT, KICK THE BALL OUT!!
Clinch it, Inui!!
SFX: HUFF HUFF
SFX: PROCESSING
SFX: HUFF 2X
Inui, as tired as he is now, can't possibly outmaneuver 3 people.
...if only I could run a bit faster to cover for him.
Inui!!
SFX: HUFF 3X

I have no time to check it, but
from this position if I run for 4 seconds
SFX: SLIDE
2!!
he'll be more or less there
1!!
!!
SFX: KICK

Zero!!

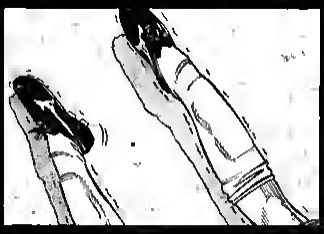


CHAPTER 30 RIPPLE OF CRUSHING DEFEAT
第30話　大敗の波紋

Practice match with Maekita...
15
SEX HOOK
35 minutes in the second half Ichiran's Narita scored the 2nd goal and it became 11 to 2.
YEAH, YEAH!!
GOAL!!
At that point almost everyone ran out of strength.

LEG CRAMPS.

2



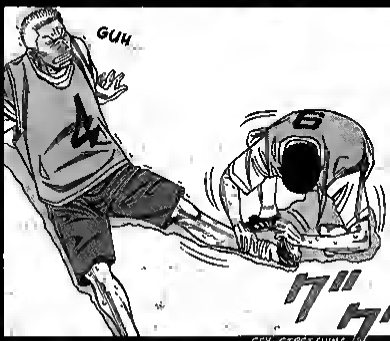
ARE YOU ALL RIGHT, INUI?!

Both... legs?!

OUCH...
MAEKIT
SFX: TAP

SFX: JUMP

1...
1

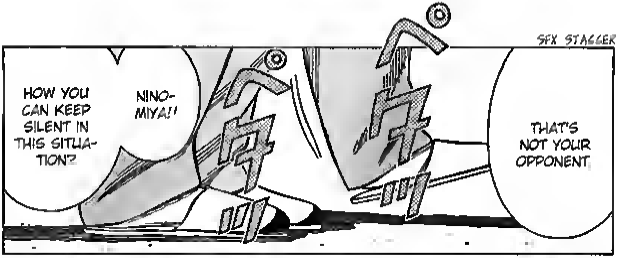

GUH
SFX: STRETCHING

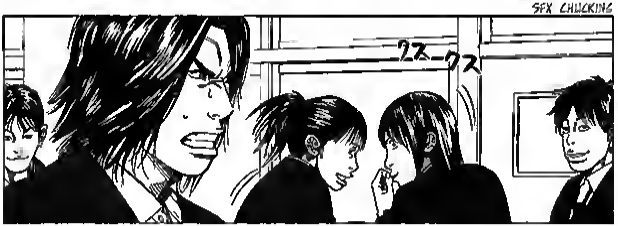
SFX: HUFF HUFF

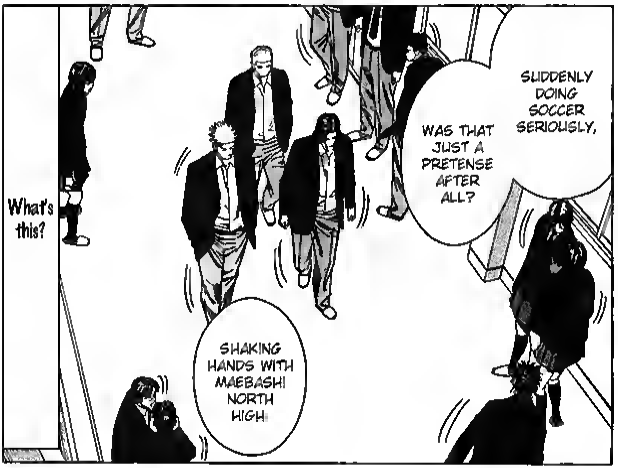
10
MAEKITA
Up until 5 minutes until the end of the match, Maekita scored another 3 points.
Ichiran stopped moving and just stood there, having no other means to defend against Maekita.
END OF GAME!!
SFX: PEEEE!

!!
YOU LOST 14 TO 2, RIGHT?
...WELL,
IF IT CAME TO WIN OR LOSE THEN...
RUMOR?
IT BECAME A RUMOR THROUGHOUT THE SCHOOL
HOW DO YOU KNOW THAT?
BAD? WHAT IS?
ISN'T THAT A BIT BAD?

DID YOU HEAR?
14 TO 2, THEY SAY
SFX PASSING
THEY SAID THEY'RE THE STRONGEST PREFECTURAL LEGION OR SOMETHING AND ARE UTTERLY PROUD, BUT
IF IT WAS BASEBALL, IT WOULD BE CALLED OFF IN THE 5TH INNING
SFX HII
HEY!! DO YOU WANT TO BE KILLED?
THEY'RE OBVIOUSLY NOT IN SOCCER...
SFX GRAB


SFX STAGGER
HOW YOU CAN KEEP SILENT IN THIS SITUATION?
NINOMIYA!!
THAT'S NOT YOUR OPPONENT


SFX CHUCKING


What's this?
SHAKING HANDS WITH MAEBASHI NORTH HIGH!
WAS THAT JUST A PRETENSE AFTER ALL?
SUDDENLY DOING SOCCER SERIOUSLY,

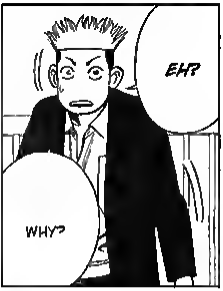
MAMIYA-SENSEI,
AS INSTRUCTED, THE RUMOR OF THE SOCCER CLUB'S CRUSHING DEFEAT WAS SPREAD AROUND.
DIDN'T WE OVERDO IT...?
I DON'T THINK THEY'LL BE ABLE TO GET INTO THE 4 BEST IN THE PREFECTURE TOURNAMENT...
THE MATCH YESTERDAY ENDED WITH A SCORE OF 14 TO 2. THOSE 2 GOALS WORRY ME.
YES.
WE'LL HIT THEM WITH WHATEVER WE HAVE AT HAND.

WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN WHEN YOU BECOME A LAUGHING STOCK AT SCHOOL?
JUST BY RECEIVING 14 GOALS, THE MOTIVATION WILL DROP.
HMM...
WON'T THERE BE GUYS THAT WILL FEEL DISGUSTED AND QUIT?
THAT HAND... WHAT'S THAT HAND?
IF IT COMES TO THAT, THEN THERE'S ONLY THAT HAND TO PLAY.
SFX CLATTER
Ah... that's possible.

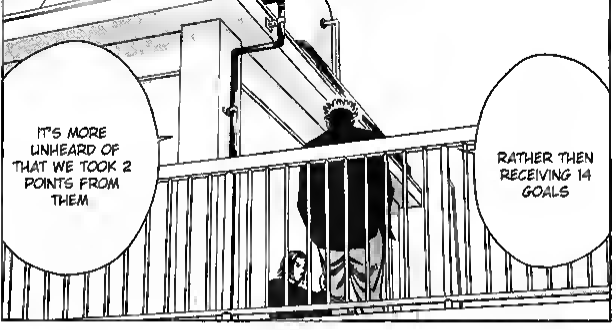
EVEN THOUGH THEY'RE A NATIONAL LEVEL SCHOOL, THAT WAS JUST THE 2ND TEAM
OF COURSE WE ARE BEING LAUGHED AT...

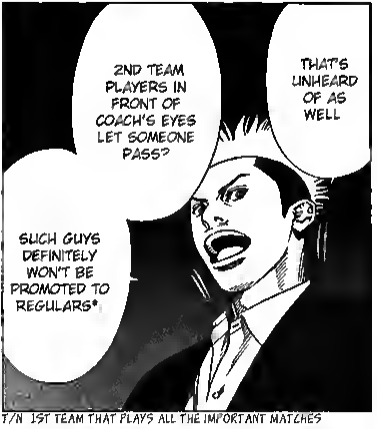
SHALL I...
QUIT SOCCER?

ASKING ME WHY...
IT WAS 14 TO 2!!
THAT'S UNHEARD OF.


EH?
WHY?

EVEN IF WE CONTINUE LIKE THIS, THE TOP LEVEL IS TOO HIGH TO EVEN TALK ABOUT IT
THAT'S WHY
TRUE, IT'S UNHEARD OF
HMM
OPPO-SITE?
I WANT TO GRASP THAT "UNHEARD OF", IT'S TOTALLY THE OPPOSITE FOR ME
SOME-HOW...




THAT'S UNHEARD OF AS WELL
2ND TEAM PLAYERS IN FRONT OF COACH'S EYES LET SOMEONE PASS?
SUCH GUYS DEFINITELY WON'T BE PROMOTED TO REGULARS*

T/N 1ST TEAM THAT PLAYS ALL THE IMPORTANT MATCHES

A TEAM THAT WAS CREATED IN A RUSH, AND ONLY PRACTICED FOR ABOUT 1-2 WEEKS
ON TOP OF THAT, ONLY WITH 10 PLAYERS.

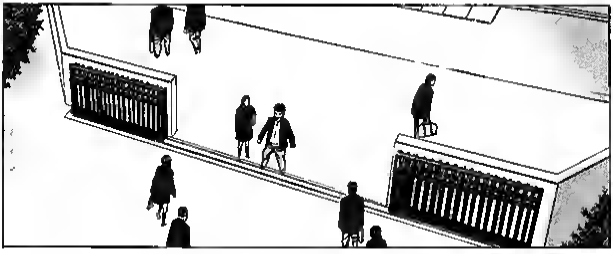
WELL, THE 1ST GOAL WAS SCORED BY INUI ALONE.
THE 2ND ONE WAS DIFFERENT.

...

WE SCORED IT BY CONNECTING PASSES FROM 5 GUYS.
—WHEN WE SCORED THE 2ND ONE, I THOUGHT

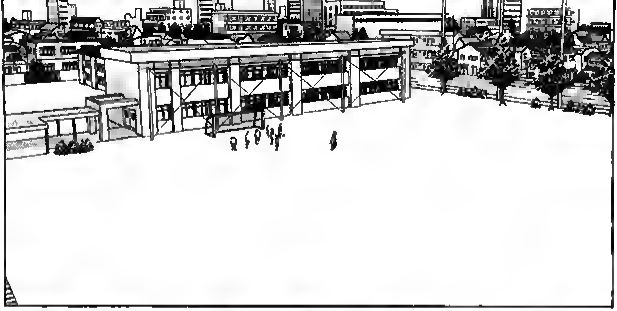
HOW WOULD IT BE IF WE HAD ONE MORE PERSON AND BE A 11-PLAYERS TEAM?
ME AND YOU COMING IN WITH SPIKES, DRIBBLING THROUGH MORE OPPONENTS, WHAT WOULD HAPPEN IF WE COULD BE ABLE TO INTERACT?
PASSING MORE ACCURATELY, AND HAVE 5 MORE MINUTES OF ENDURANCE TO RUN, WHAT WOULD HAPPEN?
AND...
IF IT WAS SO,
WHAT WOULD HAPPEN?

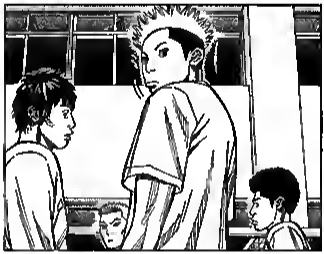
SFX PASS
I WILL CONTINUE FOR A BIT LONGER.
TO AFFIRM IT
SFX SLAM
WELL, YOU DON'T DO CLUB ACTIVITIES FOR SOMEONE ELSE'S SAKE.
IF YOU WANT TO QUIT, I WON'T FORCIBLY STOP YOU
Suddenly leaving it alone?
Hey, wait a bit!! You were the one who invited me to play soccer (though I felt like it too)

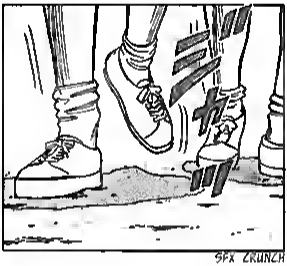


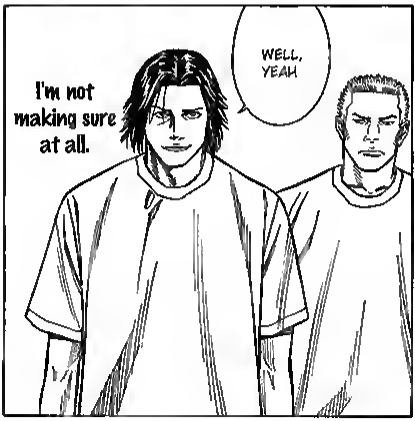
As I thought.
I'LL STOP AND DRAG BACK THOSE WHO WANT TO QUIT SOCCER AND LEAVE.
YOU HAVE NOTHING ELSE YOU CAN DO?!

HEEH BREAKING DOWN
whisperrng
I'M CERTAIN THAT HE'S FROM THE SOCCER CLUB TOO..
HMM!!





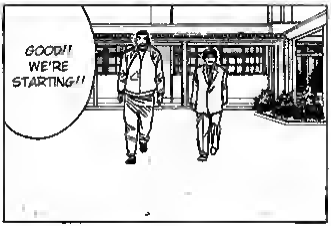

SFX CRUNCH


I'm not making sure at all.
WELL, YEAH

YOU WANTED TO MAKE SURE OF IT, TOO?

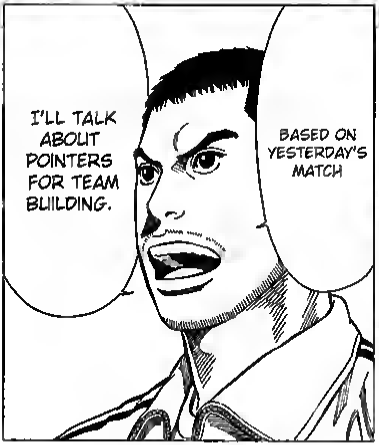
Of course, we'll become stronger.
SO WE CAME BACK TO REPEAT THE WORDS OF
HOW WE TOOK 2 POINTS FROM M.EKITA.

WHERE'S NARITA?


GOOD!! WE'RE STARTING!!

RATHER THAN KICK-ING PEOPLE YOU SHOULD KICK THE BALL
SUCKING AT SOCCER WHEN HE'S IN THE SOCCER CLUB

WE'LL DOMINATE THE NATION TOO, I'LL BRING YOU THE VICTORY TROPHY TO SEE!!
Nation domination? I don't want to see it
WE'LL DEFINITELY BECOME CHAMPIONS!!
Huh?


I'LL TALK ABOUT POINTERS FOR TEAM BUILDING.
BASED ON YESTERDAY'S MATCH

CHAPTER 31 TWO AND A HALF MONTHS TO GO

GLARE

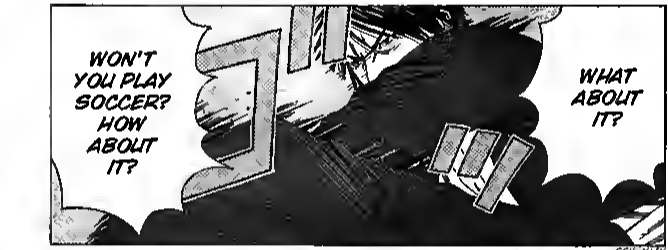
SO AL-MIGHTY
WHEN THEY LOSE 14 TO 2

OUTTA MY WAY.
KYAA...

SEX KUN

KUH...

WE WEREN'T IN THE MATCH!!



SFX HALT

SFX RIZR

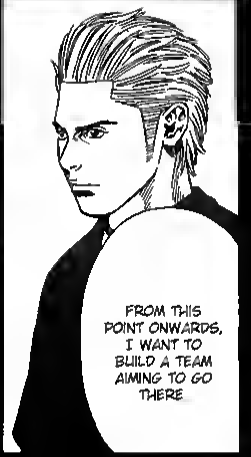
BANDAI
THAT'S ENOUGH

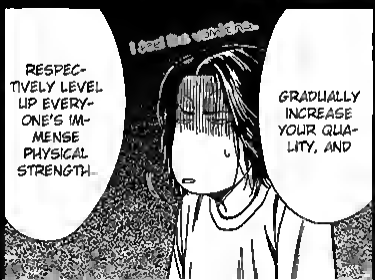
TOMOR-ROW
I'LL COME AGAIN

ISN'T IT USELESS INVITING THEM?
THAT'S NOT TRUE.
COACH SEAMS TO BE ASKING AROUND, TOO
I DON'T THINK THAT THERE'S STILL SOME-ONE WANTING TO PLAY SOCCER NOW...
I WANT TO
HURRY UP AND GATHER 11 PLAYERS.

IN JULY, THE PRELIMINARIES FOR THE CHAMPIONSHIP WILL START.
IN ABOUT 2 MONTHS...

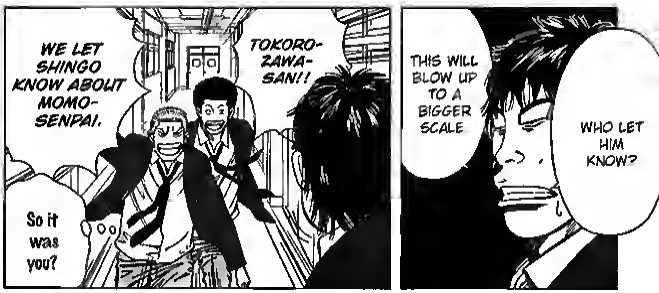
FOR EXAMPLE, ENHANCE YOUR PHYSICALITY,

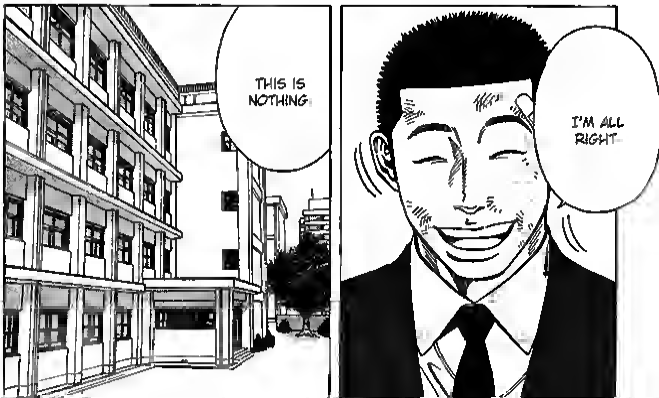

FROM THIS POINT ONWARDS, I WANT TO BUILD A TEAM AIMING TO GO THERE

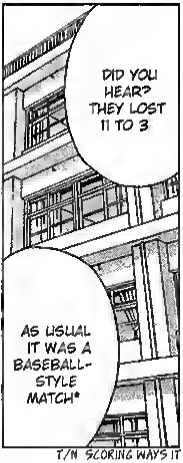

RESPECTIVELY LEVEL UP EVERYONE'S IMMENSE PHYSICAL STRENGTH.
GRADUALLY INCREASE YOUR QUALITY, AND

REGARDING TACTICS PRACTICE,
BECAUSE WE DON'T HAVE ENOUGH MEMBERS YOU NEED TO PERFORM SATISFACTORY AT YOUR CURRENT STATE
AS MUCH AS POSSIBLE, EVERY WEEK I'LL PUT TOGETHER A PRACTICE MATCH.
TO PROACTIVELY TEST YOUR SKILLS AND KNOWLEDGE YOU OBTAINED IN PRACTICE.
2 AND A HALF MONTHS...
THE PRELIMINARIES FOR THE CHAMPIONSHIP WILL BE HERE BEFORE WE EVEN NOTICE IT.
KOUICHI!!

I'LL GET EVEN WITH HIM FOR YOU!!
WHO GOT YOU?
SEX PANT PANT


WE LET SHINGO KNOW ABOUT MOMO-SENPAI.
TOKORO-ZAWA-SAN!!
So it was you?
THIS WILL BLOW UP TO A BIGGER SCALE
WHO LET HIM KNOW?

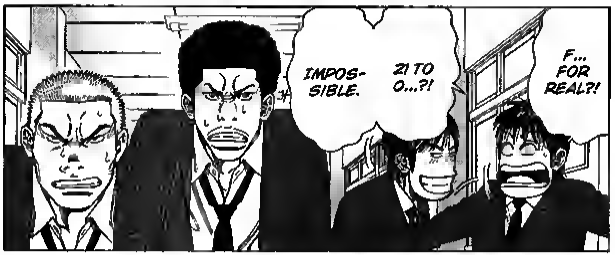

THIS IS NOTHING
I'M ALL RIGHT



T/N SCORING WAYS IT RESEMBLES A BASEBALL MATCH

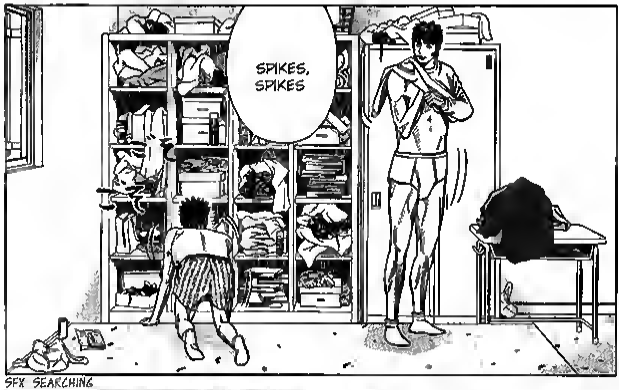
Shouju Sense

THE PRACTICE MATCH WAS WITH KOUWADAI FUZOKU, THAT WAS PLAYED DURING RAIN.
THE ONE AFTER NEXT SUNDAY ..


IMPOS-SIBLE.
ZI TO O...?!
F... FOR REAL?!

THE TEAM DIDN'T REALLY FUNCTION PROPERLY.
THOSE WHO CAME IN WITHOUT SPIKES - MANY FROM ICHIRAN - MESSED UP AND LOST THE GROUND UNDER THEIR FEET.

SIGN SOCCER CLUB



SFX SEARCHING

I DON'T HAVE MONEY.
BUY AT LEAST SPIKES FOR YOURSELF.
BUT... ALL OF THEM ARE SO FILTHY.
AN ESTABLISHED NEW BRAND!!
WHAT HAPPENED? THOSE SPIKES.
WHAT IS IT, SHINGO?
SFX: FINE VIEW
T/N: LOL
びっかーん
NIDAS!!

NIDAS SOUNDS LIKE A DIALECT FROM SOME-WHERE
HOW ABOUT MAKING IT NADIDAS?
IT CAN'T BE HELPED!! ONLY THOSE MATCHED MY SHOE SIZE
NI... NIKE AND ADIDAS. ONE ON EACH SIDE?
SFX APPROACH
THE WORD ADIKI SOUNDS NICE TOO, SINCE IT RE-SEMBLES 'ANIKI', SO IT'S KINDA COOL
NO
THAT'S A BIT...
THAT SOUNDS GOOD, NADIDAS!!
OOH!!
SFX GASP

passed Inui!!
Sh... Shingo...
HOO
SFX RUNNING
Nadidas are the best!!!
My legs are eating the ground.

Accelerating from zero to top speed. It can't be even compared to how it was until now!!
Is it because he put on spikes...?
he could pass however many opponents as he wanted!!
With just that speed if he was cut just showing a tiny faint,

You don't need to exaggerate so much...
SOMETHING ROULETTE!!

4

STOP HIM, OGAMI!!

STOP IT, YOU TWO.
WHAT'S THAT?!!
OUCH!!
ドカ
SFX COLLIDE
HOW LONG DO THEY PLAN TO DO USELESS THINGS? THOSE GUYS
チャ
SFX GESTURE
AFTER 1 MONTH
DO YOU THINK THERE WILL BE GUYS LEFT TO LAUGH AT THEM?

WHAT?
AT LEAST I—
DON'T FEEL LIKE LAUGHING AT THEM ANYMORE.
DON'T TELL ME YOU—

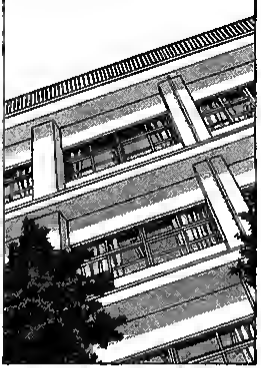
Opponent - Kyounan (Tokyo) - was the most powerful opponent who played against them until that point.
Sunday practice game.
KUH...
WAKI-SAKA!!!
SFX: SMACK
CHAPTER 32 ONE MORE GUY!!

DAMN...

IT'S FINALLY ADIDAS' DEBUT, YET...

CHAPTER 32 ONE MORE GUY!!

SYF. HUFF HUFF



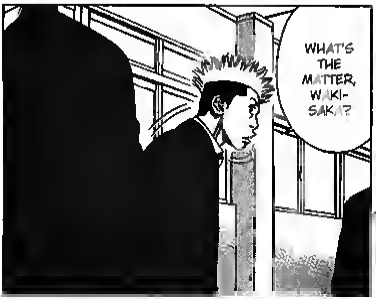
SFX: WALK'S

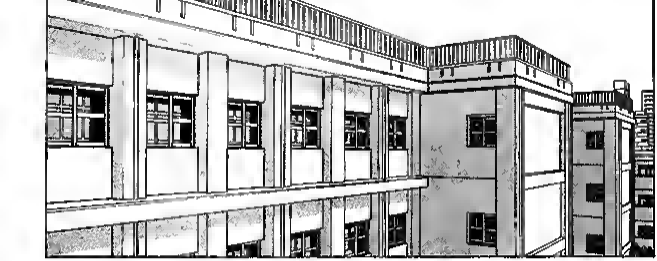
Shoujo Sense

SFX: GRAB

SFX: FPT

SFX: PASS



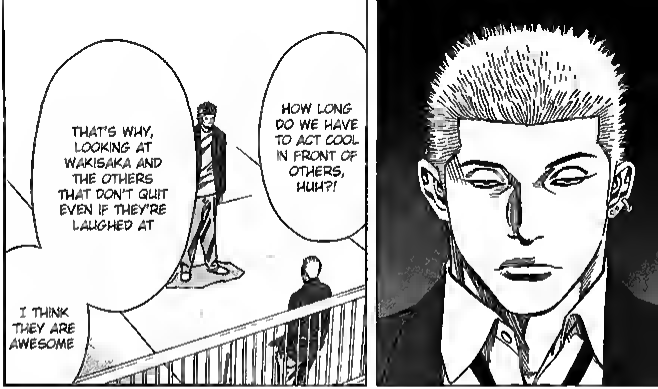


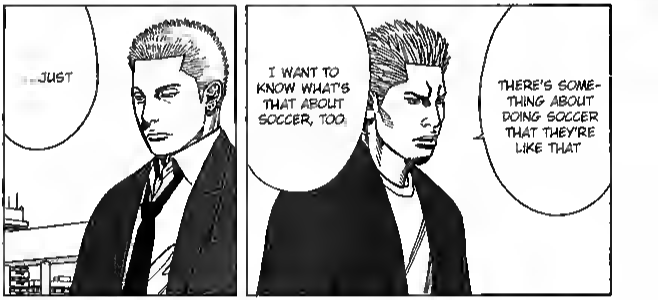
IF I WANT TO ENTER THE TEAM AND PLAY SOCCER WITH THEM
HE CAME TO ASK ME

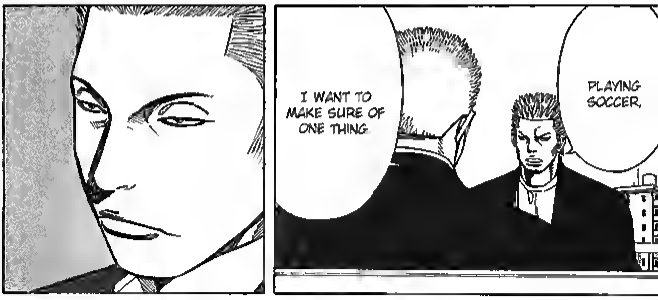
WAKISAKA CAME TO ME TODAY

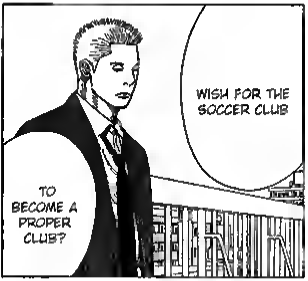
AND I THOUGHT I MIGHT AS WELL PLAY SOCCER.
...

THAT WAKISAKA, WHO WAS ALWAYS OPPOSING US,
HE BOWED HIS HEAD TO ME

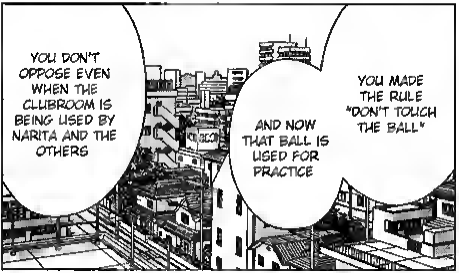

HOW LONG DO WE HAVE TO ACT COOL IN FRONT OF OTHERS, HUH?!
THAT'S WHY, LOOKING AT WAKISAKA AND THE OTHERS THAT DON'T QUIT EVEN IF THEY'RE LAUGHED AT
I THINK THEY ARE AWESOME


...JUST
I WANT TO KNOW WHAT'S THAT ABOUT SOCCER, TOO.
THERE'S SOMETHING ABOUT DOING SOCCER THAT THEY'RE LIKE THAT

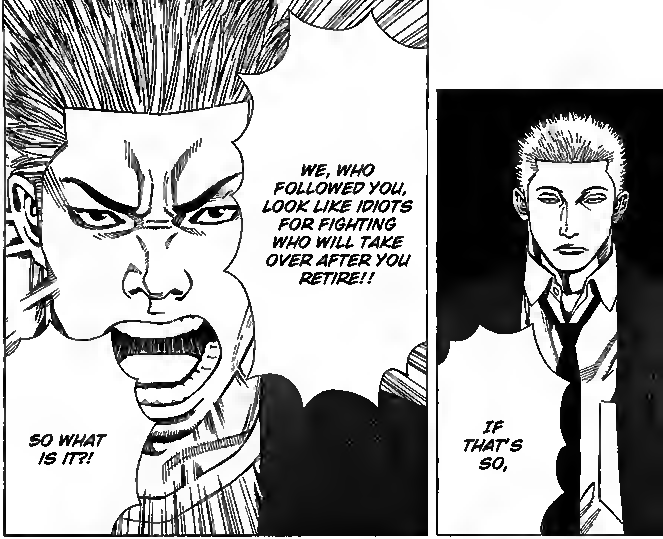

I WANT TO MAKE SURE OF ONE THING.
PLAYING SOCCER.


WISH FOR THE SOCCER CLUB
TO BECOME A PROPER CLUB?

DOING THAT,
YOU ..


YOU DON'T OPPOSE EVEN WHEN THE CLUBROOM IS BEING USED BY NARITA AND THE OTHERS
AND NOW THAT BALL IS USED FOR PRACTICE
YOU MADE THE RULE "DON'T TOUCH THE BALL"

DIDN'T YOU WISH FOR THAT FROM THE BE-GINNING?!


WE, WHO FOLLOWED YOU, LOOK LIKE IDIOTS FOR FIGHTING WHO WILL TAKE OVER AFTER YOU RETIRE!!
SO WHAT IS IT?!
IF THAT'S SO,

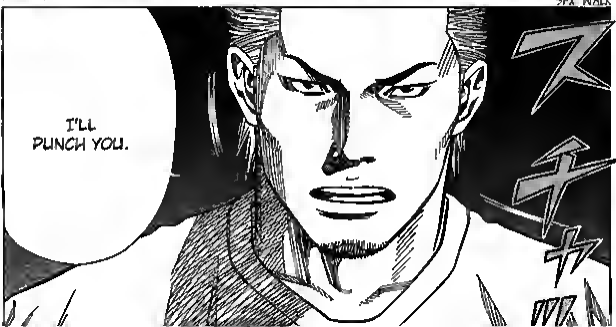
SFX: FANT 2X
IF YOU DON'T WANT TO SPEAK, YOU DON'T NEED TO.

IN EXCHANGE,
YOU DECIDE IF I SHOULD PLAY SOCCER OR NOT.

SFX RUSTLE

IT'S BORING TO DECIDE IT ON A WHIM.
SFX WALK

SFX WALK


I'LL PUNCH YOU.

OF COURSE, I DON'T MIND IF YOU COUNTER-ATTACK,
BUT—

IF YOU LET ME PUNCH YOU WITHOUT RESISTANCE
I'LL PLAY SOCCER

YOU DECIDE WHICH WILL IT BE

IF YOU RETURN EVEN ONE PUNCH,
I'LL USE WHATEVER MEANS TO BREAK DOWN THAT TEAM.

HERE
I GO.

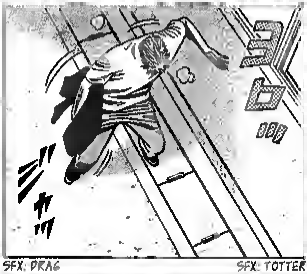
SFX SWISH

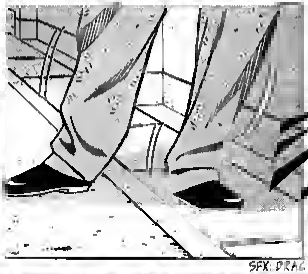
RE REALLY?
YEAH.
HE SAID HE DOESN'T MIND PLAYING.
BANDAI REALLY SAID HE WANTS TO DO SOCCER?
THAT MEANS...

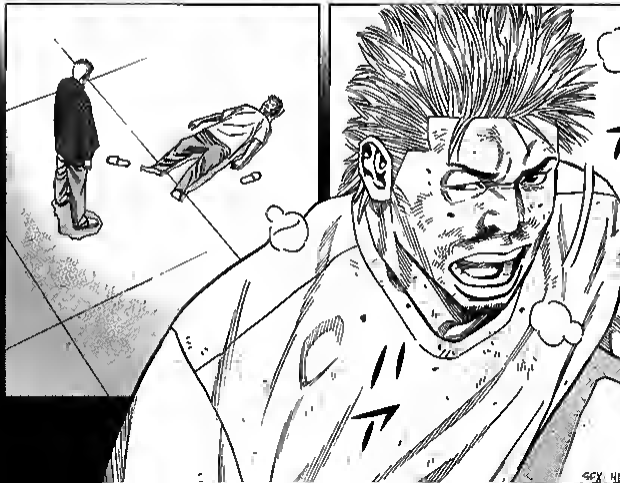
YES!!!
YAY!!!
WITH THIS WE'RE 11!!

What is he doing?! That Banda!

HE... WAS SUPPOSED TO COME TO TODAY'S PRACTICE
WHEN WILL HE COME?
SO?


SFX: DRAG
SFX: TOTTER


SFX: DRAG


SFX: HUFF HUFF

EVEN IF SUCH A GUY ENTERED THEIR TEAM, HE WOULD BE USE LESS
IF YOU NEED TO MAKE STUPID CONDITIONS TO PUNCH
SFX: FAINT 2X
I THOUGHT...
YOU'D LET ME PUNCH YOU...
EVEN IF THEY CONTINUE THEY WON'T GET RESULTS TO SPEAK OF!
IF THEY WERE A TEAM THAT COULD BE CRUSHED BY THIS DEGREE
I SAID THAT IF YOU COUNTER ATTACK EVEN ONCE I WOULD CRUSH THEM
D... DIDN'T YOU LISTEN?!
HUHUHA...
HA...

I...
ENTERED THIS SCHOOL BECAUSE I ADMIRED YOU.
IF... YOU WISHED TO MAKE A SOCCER CLUB A PROPER CLUB
I'D FEEL BETRAYED
I WOULDN'T HAVE FORGIVEN YOU
BUT... NOW I'M INTERESTED TO PLAY SOCCER
AND IT'S NOT EVEN THANKS TO YOU...

IT'S A REALLY COMPLICATED FEELING
I WANTED TO SORT MY THOUGHTS
SO BY PUNCHING YOU AT LEAST ONCE
I DIDN'T THINK I'D BE BEATEN THIS BADLY
CAN I ASK YOU ONE MORE THING?
DID YOU WANT THE SOCCER CLUB TO BE THAT WAY FROM THE START?

...as I thought... that was the case.
HMPH

NOT FROM THE START
IT WAS BE-CAUSE I MET MOMOSE

YEAH

SFX: TOTTER
DID YOU SORT YOUR FEELINGS?

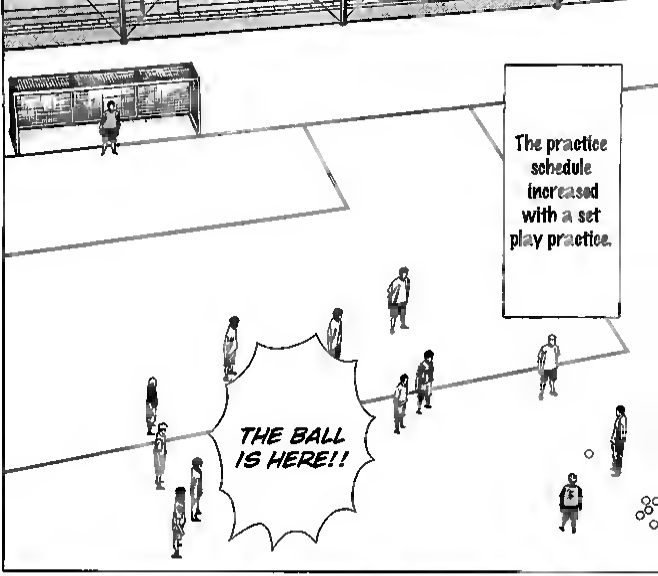
SOCCER...
I WILL DO IT...
ARE YOU ALL RIGHT?!
BAN-DAI...
H... HEY!!
Oh

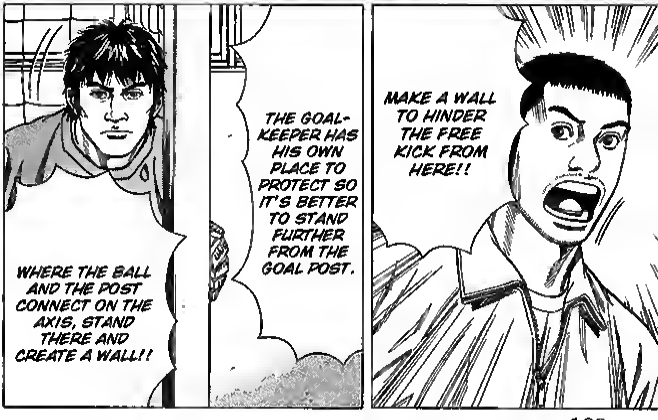
SHUT UP
IT'S NOTHING

YOU LOOK AWFUL
WHAT'S UP?

We gathered 11 people.

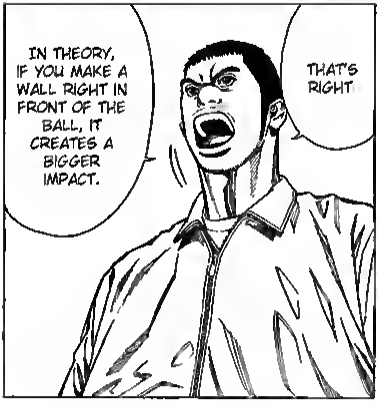
第33話 セットプレー
CHAPTER 33 SET PLAY

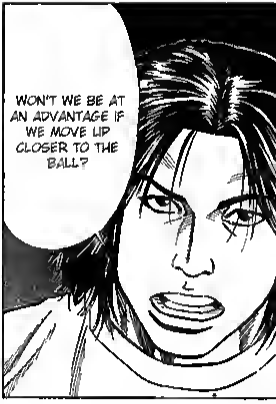

The practice schedule increased with a set play practice.
THE BALL IS HERE!!


WHERE THE BALL AND THE POST CONNECT ON THE AXIS, STAND THERE AND CREATE A WALL!!
THE GOAL-KEEPER HAS HIS OWN PLACE TO PROTECT SO IT'S BETTER TO STAND FURTHER FROM THE GOAL POST.
MAKE A WALL TO HINDER THE FREE KICK FROM HERE!!

LOOK AT TOKOROZAWA'S INSTRUCTIONS AND DECIDE YOUR POSITION WHERE TO STAND WITH THAT!!
SFX FULL
MIZUUCHI!!
MAKE A WALL ON THE AXIS!!
SFX RUN
LINE UP RIGHT AND LEFT TO WIDEN THE WALL!!
WHEN MIZUUCHI'S POSITION IS DECIDED
SFX RUN
ADJUST THE NUMBER OF PEOPLE CREATING THE WALL SO THAT TOKOROZAWA CAN SEE THE BALL.
BANDA!!! YOU'RE TALL, SO STAND ON THE OUTSIDE FROM MIZUUCHI; YOU'LL BE DEFENDING AGAINST THE BALL COMING FROM OUTSIDE!!
GOT IT!

WITH THIS THE WALL IS FINISHED.

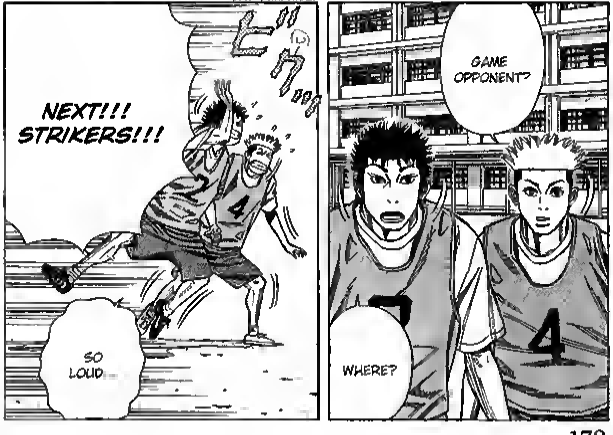

IN THEORY, IF YOU MAKE A WALL RIGHT IN FRONT OF THE BALL, IT CREATES A BIGGER IMPACT.
THAT'S RIGHT


WON'T WE BE AT AN ADVANTAGE IF WE MOVE UP CLOSER TO THE BALL?

IF YOU MAKE A WALL RIGHT IN FRONT OF THE BALL, THEN ANY KICKER'S KICK COULD BE BLOCKED.
BUT THAT'S IF WE TALK ABOUT EXTREME SITUATIONS
THAT'S WHY THERE'S A RULE THAT THE DEFENSE SIDE MUST BE FURTHER THAN 9,15 METERS AWAY FROM BALL.
THAT BASTARD TETSU IS AWFULLY ENTHUSIASTIC
NOW YOU'RE 9,15M AWAY FROM BALL.
THAT'S RIGHT.
FIRST, REMEMBER WELL THIS DISTANCE!!

NOW WE CAN PLAY PROPER SOCCER
Re-mem-ber
9,15
9,15
BANDAI-KUN JOINED SO NOW WE HAVE 11 PLAYERS

AND OUR NEXT PRACTICE GAME OPPONENT IS...

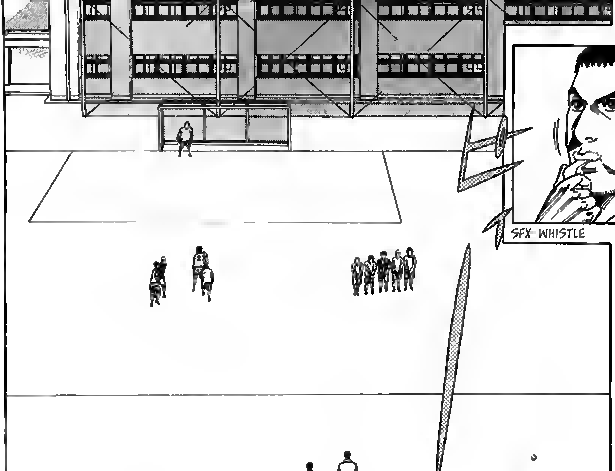

SFX: SURPRISED
NEXT!!! STRIKERS!!!
SO LOUD...
GAME OPPONENT?
WHERE?
4

INTERCEPT THE BALL THAT INUI KICKS.

OGAMI AND HIRONO GUARD NARITA AND NINOMIYA

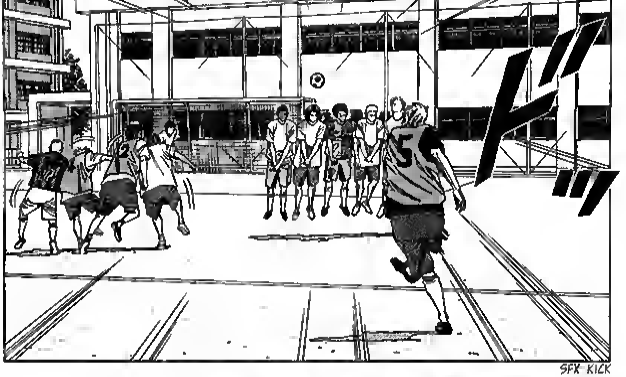
NARITA AND NINOMIYA LEAP IN FRONT OF THE GOAL.

FIRST,
WE'LL CREATE A PATTERN WHERE INUI'S BALL FINDS NARITA'S HEAD, WHICH HE THEN PUSHES IT INTO THE GOAL.

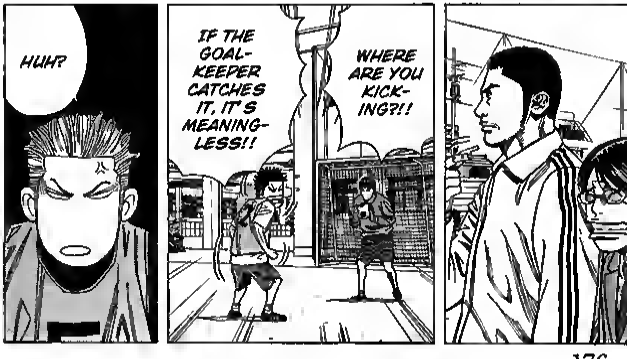


SFX KICK

KUH...
JUMP
HRYAA!!!
!!
THAT WAS OFFSIDE!!
BE CAREFUL, NARITA!! IF YOU PASS THE LAST LINE, BEFORE INUI KICKS, IT'LL BE OFFSIDE.

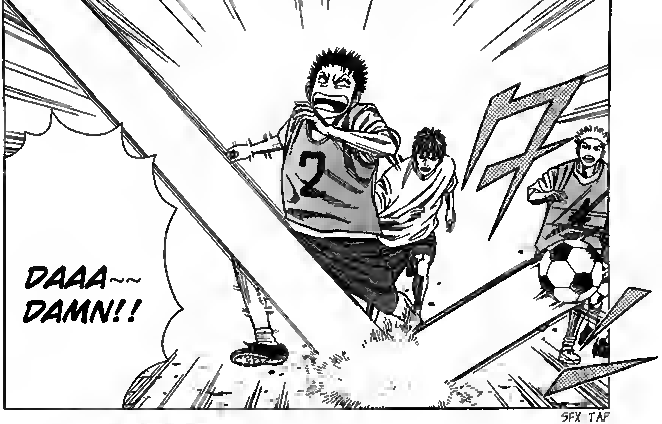

SFX KICK

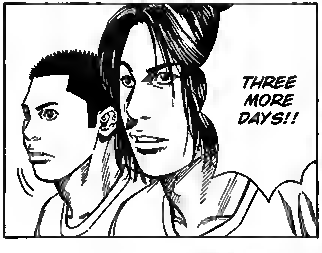
BEFORE THE BALL GETS THERE, MOVE AROUND AND PREPARE TO SHAKE OFF THE DEFENSE.
BAS-TARD...


HUH?
IF THE GOAL-KEEPER CATCHES IT, IT'S MEANING-LESS!!
WHERE ARE YOU KICK-ING?!!

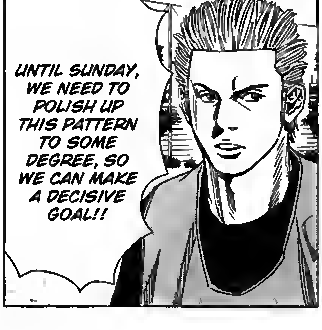
I DON'T THINK THAT THERE'S ANY DEFENDER WHO CAN KEEP UP WITH NARITA'S SPEED.
AS I THOUGHT
IT'S NOT THAT EASY FOR THEM TO MATCH TOGETHER.
IF THOSE TWO CAN SYNCHRONIZE,
SFX KICK
IT'LL BECOME A HUGE WEAPON
FOR US, WITHOUT FAIL

Shoujo Sense


DAAA~~
DAMN!!
SFX: TAP


THREE MORE DAYS!!

EVEN IF THERE'S A DIFFERENCE IN THE ABILITY WITH THE OPPOSING TEAM,
IN GOAL VICINITY THE SET PLAY GIVES US A CHANCE TO SCORE.


UNTIL SUNDAY, WE NEED TO POLISH UP THIS PATTERN TO SOME DEGREE, SO WE CAN MAKE A DECISIVE GOAL!!

COACH,
WHO'S OUR OPPONENT FOR THE NEXT GAME?
A practice game...?
Sunday...?
A SCHOOL FROM CHIBA PREFECTURE AS US
YATSUNO HIGH SCHOOL
THE LAST YEAR'S INTERHIGH
RUNNER-UP

THEY'RE STRONGER THAN FUNAGAKU HMM?
GETTING INTO INTER-HIGH MEANS
2nd place in the whole country...?
Runner-up...?!
THE WINNERS WERE FUNAGAKU
FROM CHIBA, ONLY TWO SCHOOLS GET TO PARTICIPATE IN INTERHIGH
CONTINUE WITH TRAINING
Chiba has such high level!!?

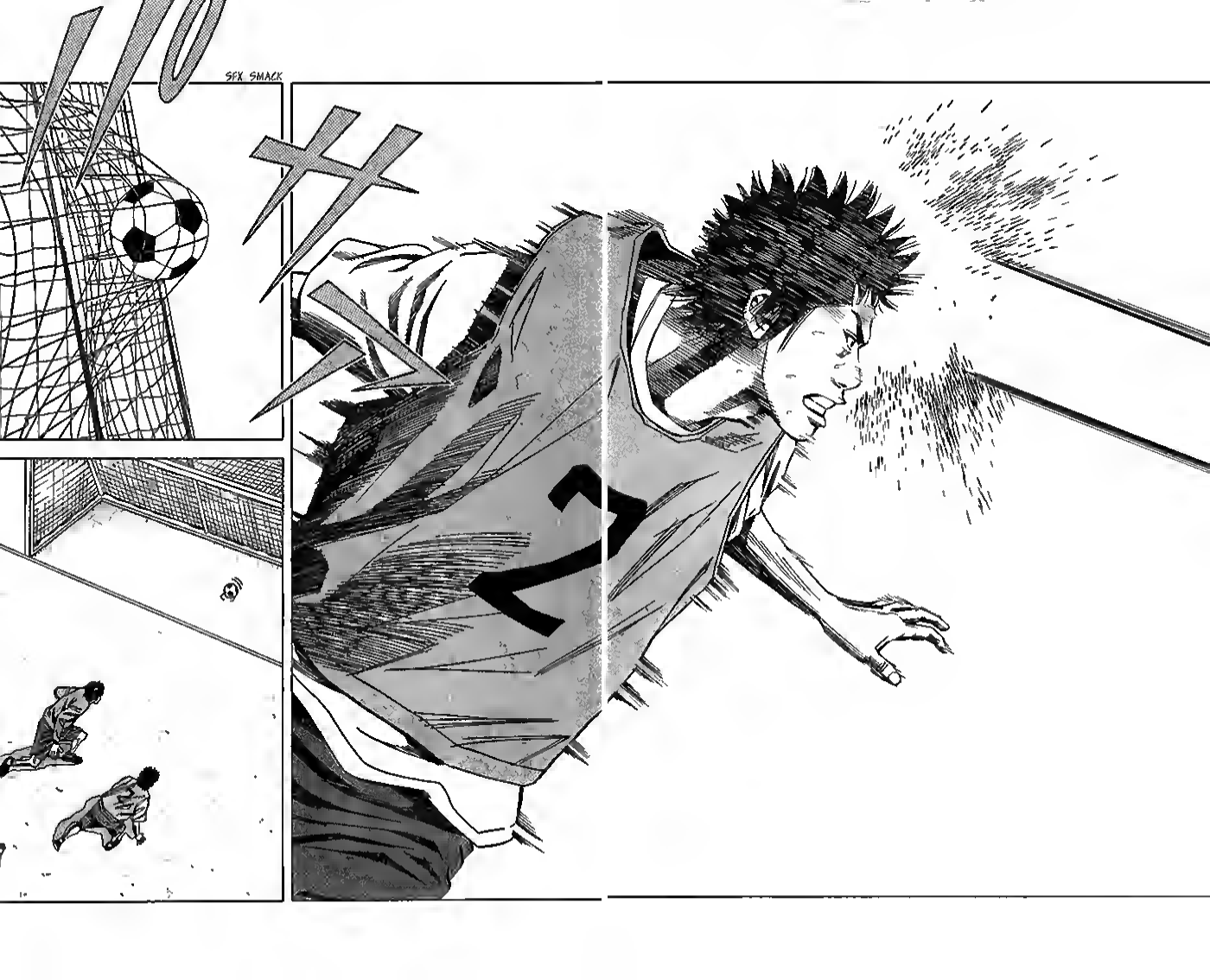
PRES-
SURE?

THEY'RE
STRANGE

NUHA...

When we think about the crushing defeat from the four opponents that played against us up till now,
No one's making such a face.
It wouldn't be strange if they looked gloomy facing all those loses.
Is it because they believe they'll become even stronger?
Not yet...

The opponent is ranked 2nd in the nation!!
SFX: TAP
isn't that inte-resting?
We'll take you on!!!
SFX: KICK


SFX SMACK

ANGEL VOICE VOLUME 4 END

ANGEL VOICE
エンジェル・ボイス

初出
週刊少年チャンピオン
2007年47号～2008年2+3号まで

●ご意見・ご感想待ってます!!

ファンレターのあて先
〒102 8107東京都千代田区飯田橋2 -10 8 秋田書店
週刊少年チャンピオン編集部気付 古谷野孝雄先生 です。

▶ついに11人揃った
市蘭サッカー部!!

次の練習試合の相手は
IH準優勝校・八津野!!

相手にとって不足なし!!

▶次巻第⑤巻の
見どころは!?

市蘭イレブン参上

ANGEL VOICE・シリーズ
ISBN978-4-253-93556-2

SHŌNEN CHAMPION COMICS

ANGEL VOICE ④

平成20年4月5日　初版発行
平成20年10月25日　5版発行

著　者　古谷野孝雄
発行者　秋田貞美
発行所　株式会社秋田書店
〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集03(3265)7361　販売03(3264)7248
製作03(3265)7373
振替口座　00130-0-99353
印刷所　三省堂印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

（禁／無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信）

©T.KOYANO 2008

ISBN978-4-253-20737-9

Printed in Japan